

القاموس التقني المعلوماتي
عربي انجليزي
Arabic English
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 3.0.13-07-2012

July 13, 2012

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistent and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم أنظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

Continuation, اتصال (دالة)، متابعة (برحمة) دوال
Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية
Missed call, اتصال فائت
Multiplexing, اتصال متعدد
License agreement, إتفاقية الترخيص
Agreement, اتفاق
Calling convention, اتفاق نداء
Hot Key, اتفاق على المفتاح
Shift key, اتفاق على المفتاح
Prevent, اتقاء، تجنب
Autocompletion, اتمام تلقائي
Finalize, اتمام، إكمال، اختتام
Finish, اتمام، إكمال، إنهاء
Proof, إثبات، برهان
Mouse trails, أثر الفأرة
Adaptive answering, إجابة تكييفية
Response, إجابة
Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة
Pull, إجتذاب، جر، سحب
Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد
Video conference, اجتماع مرئي
Fallback procedure, إجراءات التراجع
Action, إجراء
Defunct process, إجراء فان، إجراء ميت
Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان
Orphan process, إجراء يتيم
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية
Procedure, إجراء
Runnable process, إجراء تشغيلي
General, إجمالي، عام

إبانة، إبراز
Highlighting, إبراز
Initial, إبتدائي، بدائي
Initial, إبتدائي، بدائي
Alphanumeric, أبجدي عددي
Alphanumeric, أبجدي عددي
Numeric, أبجدي عددي
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة
Packet switching, إبدال الرزمة، إبدال الحزمة
Never, أبداً، قط
Endless, أبدي، لا نهائي
Highlight, إبراز
Highlight, إبراز
Highlighting, إبراز، إبانة
Pin, إبرة، سلة
Epsilon, إيسلون
Revocation, إبطال، سحب
Dismiss, إبعاد، عزل
Declaration, إبلاغ، علانية
Swallow, أبلع
Parent, أبوي
White, أبيض
Accessibility, إتاحة
Direction, اتجاه
Orientation, اتجاه، توجيه
Renew، تجديد
Renew، تجديد
Discriminated union، إتحاد متقط
Discriminated union، إتحاد مخلوع المفصل، إتحاد منفصل
Disjoint union، إتحاد مخلوع المفصل، إتحاد منفصل
Disjoint union، إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المفصل
Span، إتساع، برهة
Span، إتساع، برهة
Connective، إتصالي، رابط
Connective، إتصالي، رابط
Connect، اتصال
Connect، اتصال
Connection، اتصال
Connection، اتصال
Contact (verb)، اتصال
Contact (verb)، اتصال

Exhaustive testing,	إختبار معمق، إختبار شامل	Abort,	إجهاض
Functional testing,	إختبار وظيفي	Half-duplex,	أحادي الاتجاه
Heuristics testing,	إختبار الكسبية	Monochrome,	أحادي اللون
Hybrid testing,	إختبار مهجن	Cross-reference,	إحالة
Manual testing,	إختبار يدوي	Referral,	إحالة
Test,	إختبار	Convergence,	إحتشاد
Test Module,	إختبار الوحدة	Congestion,	إحتقان
Finalize,	إختتام، إتمام، إكمال	Probabilistic,	أحتمالية
Picker Settings,	إختار الإعدادات	Operational requirements,	إحتياجات عملية، متطلبات عملية
Beta reduction,	إختزال بيتا	Requirement,	إحتياج، متطلب
Type mismatch,	إختلاف في النوع	Backup,	إحتياطي، نسخ إحتياطي، نسخة إحتياطية
Probability,	إختمال، توقُّ	Spare,	أحتياطي
Choice,	إختيار	Standby,	إحتياطي
Choose,	إختيار	Cartesian coordinates,	إحداثيات ديكارتية
Domain selection,	أختيار المجال	Scoring,	إحراز، أحرز
Multiselection,	إختيار متعدد	Scoring,	أحرز، إحراز
Picking,	إختيار، إنتقاء	Sense,	إحساس، متجه
Select,	إختيار	Statistics,	إحصائيات
Serve,	أخدم	Statistical,	أحصائي
Ping-pong,	أخذ و رد	Enumeration,	إحصاء، تعداد
Input/output,	إخراج، إدخال	Replacement,	إحلال، استبدال
I/O subsystem,	إخراج فرعي، نظام إدخال	Red,	أحمر
Other,	أخر	News,	أخبار
Green,	أخضر	Acceptance testing,	إختبار القبول
Cache miss,	إخطاء مَحْبَأ	Automated testing,	إختبار آلي
Minor faults,	أخطاء صغيرة	Beta testing,	إختبار بيتا
Hide,	إخفاء	Branch coverage testing,	إختبار تغطية
Computer ethics,	أخلاقيات حاسوب	التفرّع	
Disclaimer,	إخلاء مسؤولية	Confidence test,	إختبار ثقة
Disassemble,	إخلع، فك	Exhaustive testing,	إختبار شامل، إختبار معمق
Ethics,	آداب، علم الأخلاق، انضباط		
Netiquette,	آداب التعامل في الشبكة		

Send,	إرسال	Administration,	إدارة
Simultaneous shipment,	إرسال فوري	Change management,	إدارة التغيير
Anchoring,	إرساء	Manage,	إدارة
Dock,	إرساء	Management,	إدارة
Post,	أرسل (فعل)، رسالة	Memory management,	إدارة ذاكرة
Submit,	أرسل، أشارك	Network management,	إدارة الشبكة
Guideline,	إرشادات	Power management,	إدارة الطاقة
Archiving,	أرشفة	Project management,	إدارة مشاريع
Archive,	أرشيف	System administration,	إدارة النظام
Constraint satisfaction,	إرضاء قيود	Administrative,	إداري
Attach,	إرفاق	Deprecate,	أدان
Digits,	أرقام	Encoder,	أداة ترميز
Random numbers,	أرقام عشوائية، أعداد عشوائية	Tool,	أداة
Widow,	أرملة	Deprecation,	إدانة
Indentation,	إزاحة	Input/output,	إدخال، إخراج
Shift,	إزاحة	Insert,	إدراج
Anti-aliasing,	إزالة التسنن	Declare,	إدلاء، إعلان
Antialiasing,	إزالة التسنن	Dissolve,	إذابة
Comment out,	إزالة تعليق	Multicast,	إذاعة متعددة
Deforestation,	إزالة الغابة، إجتثاث الغابة	Go,	إذهب، إنطلق
Defragment,	إزالة التشظية	File permissions,	أذون ملف
Deinstallation,	إزالة التثبيت، فك التثبيت	Perplexity,	إرباك، حيرة
Remove,	إزالة	Quarantine,	أربعينية
Hassle,	إزعاج	Dependence,	ارتباط، تبعية
Deadlock,	أزمة، مأزق	Keybind,	ارتباط المفتاح
E-zine,	أزن	Key binding,	ارتباط المفتاح
Weeks,	أسابيع	Jitter,	إرتعاش، رجرجة
Base,	أساس، قاعدة	Height,	إرتفاع
Software Foundation,	أساس فارغ	Increase,	إرتفاع، تزايد، تصاعد، إكثار
Microfortnight,	أسبوعان ميكرو	Expect,	إرتقب، توقع
Week,	أسبوع	Kernel panic,	إرتياع، دعر
Workweek,	أسبوع عمل	Deferral,	إزجاء
		Magenta,	أرجواني

Duplicate...,	استنساخ...	Resume,	إستأنف
Authentication,	استيثاق	Replacement,	استبدال، إحلال
Import,	استيراد	Replace,	استبدل
Cylinder,	اسطوانة	Exceptions,	إستثناءات
Legend,	أسطورة، دليل مصطلحات	Exception,	استثناء
Bottom,	أسفل	Mutual exclusion,	استثناء متبادل
Projection,	اسقاط	Memorandum,	إستحضار، محضر
Ascii,	أسكي	Maturity,	استحقاق
Continuation passing style,	أسلوب تمرير متابعة	Inquire,	إستخبر، تساءل
Indent style,	أسلوب الإزاحة	Extract,	استخرج
Names,	أسماء	Function call,	إستدعاء وظيفة
Absolute pathname,	اسم مسار مطلق	Invoke,	استدعاء
Backronym,	اسم موجز عكسيا	Remote procedure call,	استدعاء إجراء عن بُعد
Basename,	اسم أساسي	Evolution strategy,	استراتيجية تطويرية
Canonical name,	اسم متعارف عليه	Loopback,	إسترجاع
Device name,	اسم الجهاز	Recover,	استرجاع
Domain name,	اسم المجال	Redemption,	استرداد
File name,	اسم ملف	Explore,	استطلاع
Filename,	اسم ملف	Recovery,	استعادة
Full pathname,	إسم مسار كامل	Restore,	استعاد
Host name,	اسم المضيف	Changeover,	استعداد للتغيير
Hostname,	اسم مضيف	Query,	استعلام
Logical-hostname,	اسم مضيف منطقي	Usage,	استعمال
Login name,	اسم الولوج	Data mining,	أستغلال البيانات
Name,	اسم	Inspection,	إشتقصاء، تَفَقُّد
Nick name,	اسم مستعار	Device-independent,	إستقلالي من التجهيزة
Pathname,	اسم المسار	Form,	استمارة، شكل
Private hostname,	إسم مضيف خصوصي،	Continuation,	استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)
Private hostname,	إسم مضيف شخصي،	Continue,	استمرار
Private hostname,	إسم مضيف شخصي،	Persistence,	استمرار
Private hostname,	مضيف خصوصي	Clone,	استنساخ، مستنسخ

Version,	إصدار	Root user name,	اسم المستخدم الجذري
Versioning,	أصدرة	Sitename,	اسم موقع
Yellow,	أصفر	Textual name,	اسم الموصول
Bug fix,	إصلاح خلل	Username,	اسم المستخدم
Fix,	إصلاح	User name,	اسم مستخدم
Original,	أصلي	Assignment,	إسناد
Ethics,	أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق	Creeping featurism,	إسهال الميزات
Native,	أصيل	Quota,	أهم، حصّة
Add,	إضافة	Exponential,	أسّي
Additional,	إضافي	Frequently asked question,	أسئلة و أجوبة
Auxiliary,	إضافي	Exponent,	أس
Extra,	إضافي	Credits,	إشادات
More,	اضافي	Carrier signal,	إشارة حاملة
Illumination,	إضاءة، تنوير	Signal,	إشارة
Child window,	إطار فرعي	Sign,	إشارة، رمز
Data frame,	إطار قاعدة معطيات	Color saturation,	إشباع ألوان
Frame,	إطار	Submission,	اشتراك
Frames per second,	إطار في الثانية	Submit,	اشترك، ارسل
Internal frame,	إطار داخلي	Notice,	اشعار
Page frame,	إطار الصفحة	Certify,	إشهاد
Palette window,	إطار لوحة الألوان	Cache hit,	إصابة محباً
Window frame,	إطار النافذة	Preformat,	إصاغة تمهيدية، تهية تمهيدية
Dissertation,	أطروحة، مبحث	Versions,	اصدارات
Firing,	إطلاق	Demo version,	اصدارة العرض التوضيحي
Show,	إظهار	Major release,	إصدار هامة
Unhide,	إظهار	Release,	إصدار
Reboot,	إعادة اقلع	Beta version,	إصدار بيتا
Reconnect,	إعادة اتصال	Bug fix release,	إصدار مصلح
Redirect,	إعادة توجيه	Immediate version,	إصدار عاجل، إصدار فوري
Redirection,	إعادة توجيه	Immediate version,	إصدار فوري، إصدار عاجل
Redo,	إعادة		
Refactoring,	إعادة التصنيع		
Regenerate,	إعادة توليد		

Close,	إغلاق	Reinstallation,	إعادة التثبيت
Closure,	إغلاق	Reload,	إعادة تحميل
Halt,	إغلاق، إيقاف	Reorganize,	إعادة تنظيم
Locking,	إغلاق، إقفال	Repaginate,	إعادة اعداد الصفحة
Avatar,	أفتار	Repagination,	إعادة اعداد الصفحة
Dummy,	أفتراضي، هامد، دمية	Repeat,	إعادة، تكرار، ترديد
Best effort,	أفضل جهد (خدمة ...)	Resize,	إعادة تحجيم
Horizontally,	أفقياً	Restart,	إعادة تشغيل
Horizontal,	أفقي	Restructuring,	إعادة هيكلة
Handshake,	إقامة الإتصال	Reuse,	إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال
Handshaking,	إقامة اتصال، تأكيد اتصال	Dependency,	اعتمادية
		Credential,	إعتماد
)	Classic,	اعتيادي، تقليدي
Enterprise,	(إقبال على) مشروع جديد	Sampling,	إعتيان
	ا	Settings,	إعدادات
Quotation,	اقتباس	Random numbers,	أعداد عشوائية، أرقام عشوائية
Quote,	اقتباس	Setup (Configuration),	إعداد
Proposition,	إقتراح، مقترح	Display report,	عرض التقرير
Suggest,	إقتراح	Play,	أعزف، شغل، إقرء
Suggestion,	إقتراح	Greater,	أعظم من، أكبر من
Conjunction,	إقتران	Reverse video,	أعكس الفيديو
Restrict,	إقتصار	Announce,	إعلان
Restriction,	إقتصار	Announcement,	إعلان
Crop,	إقتصاص	Declare,	إعلان، إدلاء
Older than,	أقدم من	Poster,	إعلان، ملصق
Eject,	أقذف	Highest,	أعلى قيمة، أعلى كمي
Approval,	إقرار	Highest,	أعلى كمي، أعلى قيمة
Approve,	إقرار	Meta,	أعلى
Play,	إقرء، شغل	Elite,	أعيان، وجهاء، نخبة
Max,	أقصى	Flood,	أغرق
Solid lines,	أقصى عدد من السطور	Sheets,	أغطية
Locking,	إقفال، إغلاق	Snooze,	إغفاءة، غفوة

Current working,	الأعمال الجارية، الأشغال الجارية	Boot,	إقلاع
Maximum,	الأقصى	Booting,	إقلاع
Optimal,	الأمثل	Region,	أقليم، قطر
Standard deviation,	الانحراف المعياري	Less,	أقل
Forward compatibility,	الإنسجام المستقبلي، التوافق المستقبلي	Less than,	أقل من
Distributed systems,	الأنظمة الموزعة	Lower,	أقل
Breadth-first search,	البحث بالعرض أولاً	Greater,	أكبر من، أعظم من
Depth-first search,	البحث بالعمق أولاً	Greater or equal,	أكبر من أو مساو
Portuguese,	البرتغالية	Greater than,	أكبر من
Floss,	البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار لاسم: ذر ■ براوين صـرـح صفتور	Write,	أكتب
Polish,	البولندية	Acquire,	اكتساب
Functionality,	التأدية الوظيفية	Detection,	اكتشاف
Quality control,	التأكد من الجودة	Error detection and correction,	إكتشاف و تصحيح الأخطاء
Next,	التالي	Presence detect,	إكتشاف التواجد
E-commerce,	التجارة الالكترونية	Increase,	إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد
Electronic commerce,	التجارة الالكترونية	Exabyte,	إكسابايت
Cybernetics,	التحكم الآلي	Extranet,	إكسترنات
Modulation,	الترنيم	Finalize,	إكمال، إتمام
Registration,	التسجيل	Finish,	إكمال، إتمام
Key-encrypting,	التشفير بالمفتاح	Lowest,	الأدنى
Forward compatibility,	التوافق المستقبلي، الإنسجام المستقبلي	Minimum,	الأدنى
Normalisation,	التطبيع	Mantissa,	الأساس العشري، الجزء العشري
Speech recognition,	التعرف على الكلام	Fault tolerance,	الاستجابة للخطأ
Public-key encryption,	التعمية بالمفتاح العمومي	Current working,	الأشغال الجارية، الأعمال الجارية
Word wrap,	التفاف الكلمات	Key frame,	الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي
Capture,	التقاط	Key frame,	الإطار الرئيسي، الإطار الأساسي
Collect,	التقاط	Parent window,	الإطار الأصل
Screen capture,	إلتقاط الشاشة	Primary window,	الإطار الأساسي
		Square numbers,	الأعداد المربّعة
		Triangular numbers,	الأعداد المثلثة

Sanskrit,	السَّنسكريتية	Distort,	التواء، تشوه
Jaz Drive,	السواقة مفتوحة	Mantissa,	الجزء العشري، الأساس العشري
XDMCP socket,	السوكت المحليّة	Southbridge,	الجسر الجنوبي
Swedish,	السويدية	Current session,	الجلسة الحالية
Sweden,	السويد	Append,	إلحاق
Network, the,	الشبكة	Induction,	الحثّ
Company,	الشركة	Infimum,	الحَدّ الأدنى الأعظم
Organization,	الشركة، منظمة	Fields involved,	الحقول المتورطة
North,	الشمال	Fall back,	الحلّ في حالة التراجع، اللّجوء
Source code,	الشفيرة اـكـمـصـلـيّة	Fallback,	الحلّ في حالة التراجع، اللّجوء
Paste,	إلصاق	Parallel computing,	الحوسبة المتوازية (التشغيل)
Glyph,	الصورة الرمزية	Quantum computing,	الحوسبة الكمومية
Demand,	ألضرورة، المطلب	Lavender,	ألخزامى
Warranty,	الضمان	Escape,	ألخلوص
Physical layer,	الطبقة الملموسة	Validate,	ألخ...، وظائف البرامج
Threshold,	الاعتبة:	FIFO,	الداخل أولاً، خارج أولاً
At sign,	العلامة ا	First in first out,	الداخل أولاً، خارج أولاً
Physical address,	العنوان الملموس	First-in, first-out,	الداخل أولاً يخرج أولاً
Virtual address,	العنوان الظاهري	Last-in first-out,	الداخل آخرأ، خارج أولاً
Cancel,	ألغاء	LIFO,	الداخل آخرأ، خارج أولاً
Echo cancellation,	ألغاء الصدى	Current directory,	الدليل الحالي
Pending signals,	ألغاء التنزيلات المتبقية؟	Root directory,	الدليل الجذر
Unlock,	ألغاء القفل	Cron,	الدورية
Unsubscribe,	ألغاء التسجيل	Physical memory,	الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً
Floating-point,	الفاصلة العائمة	Physical memory,	الذاكرة الموجودة حقيقياً، الذاكرة الملموسة
Alpha,	ألفا	Magic number,	الرقم السحري
Power-on self-test,	الفحص الذاتي عند الإقلاع	First customer,	الزبون الأول
Metric space,	الفضاء المترى، المجال المترى	Scrolling,	الزلق
Philippines,	الفيليبين	Previous,	السابق
Aleph,	ألّف	Brightness,	السطوع

Shortest job first,	المهمة الاقصر أولاً	Greatest common divisor,	القاسم المشترك الأعظم
Implicit parallelism,	الموازاة الدفينة، الموازاة الضمني	Force,	القدرة، القو
Implicit parallelism,	الموازاة الضمني، الموازاة الدفينة	Power,	القدرة، قوى
Earliest deadline first,	الموعد الأقصى الأبر، أولاً	Resolutions,	القرارات
Timer,	المؤقت	Force,	القو، القدرة
Expected location,	الموقع المرتقب، المكان المرتقب	Digital electronics,	ألكترونيات رقمية
Literature,	المؤلفات	Electronic,	الالكتروني
Midi,	الميدى	Chrominance,	الكروماتية
Custom window,	النافذة الإصطلاحية	Infinity,	اللاتناهي
USB,	الناقل التسلسلي العام (اوص)	Kernal,	اللّب، النواة
Result,	النتيجة	Fall back,	اللّجوء، اللّحلّ في حالة التراجع
Copy left,	النسخ للجميع	Fallback,	اللّجوء، اللّحلّ في حالة التراجع
Nickle,	النكل	Nick,	اللقب
Kernal,	النواة، اللّب	Motherboard,	اللوحة الأم
Hindi,	الهندية	Diamond,	الماس
Openid,	الهوية المفتوحة	Computer literacy,	إلمام بالحاسوب
Abstract machine,	آلة مجردة	Metric space,	المجال المترى، الفضاء المترى
Digital camera,	آلة تصوير رقمية، كمرّة رقمية	Parent directory,	المجلد الأم
Instrument,	آلة	Subtotal,	المجموع الفرعي
Machine,	آلة، حاسوب	Stock Ticker,	المخزون المتبقي:
Pocket calculator,	آلة حاسبة للجيب	Bibliography,	المراجع
Von Neumann machine,	آلة فون نيومان	Real user,	المستخدم الواقعي
WAP,	الواب	Receiver,	المستقبل
Primary Colors,	ألوان أولية	Demand,	المطلب، أضرورة
Secondary Colors,	ألوان ثانوية	Equation,	المعادلة
Description,	الوصف	Expected location,	المكان المرتقب، الموقع المرتقب
Optical fiber,	الياف ضوئية	Intellectual property,	الملكية الفكرية
Optical fibre,	الياف ضوئية	Symbolic logic,	المنطق الرمزي
Automatically,	آلياً	Look and feel,	المنظر و الأحساس
		Exclusive OR,	المنظمة:

Internet,	إنترنت	Mechanism,	آلية
Back-propagation,	انتشار خلفي	Sandbox,	آلية تحديد الوصول
Propagation,	انتشار	Journal,	اليومية
Waiting,	انتظار	Auto,	آلي
Enlargement,	إتفاخ، تضخيم	Automatic,	آلي
Picking,	إنتقاء، إختيار	Bot,	آلي
SYLK file,	إنتقاء ملف	Forward,	إلى الأمام
Target file,	إنتقاء ملف	Foreground,	أمامية اللوحة، أمامية المنظر
Timeout,	اتتهت المهلة، مهلة	Foreground,	أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Skew,	انحراف	Security,	أمان
Alert,	إنذار، تنبيه	Amper,	أمبير
Warning,	إنذار	File extension,	إمتدادة الملف
Copy and paste,	إنسخ وألصق	Extension,	امتداد
Create,	إنشاء	Filename extension,	امتداد اسم ملف
Creation,	إنشاء	Priviledge,	امتياز
Tar archive,	إنشاء محفوظة	Privilege,	امتياز
Meltdown,	انصهار	Optimise,	أمثلة
Ethics,	انضباط، آداب، علم الأخلاق، أصول	Optimization,	أمثلة
Additive,	انضمامي	Optimize,	أمثلة
Join,	انضمام	Command,	أمر
Pagebreak,	إنطلاقة صفحة جديدة	Directive,	أمر توجيهي
Go,	إنطلق، إذهب	File signature,	أمضاء ملف
Embedding,	إنطمار، طمر	Signature,	إمضاء
Eigenvectort,	أنظر بـ كغشختر	Computer security,	أمن الكمبيوتر
Refresh,	إنعاش	Safe,	أمن
Divergent,	إنفراجي، تباعدي	Safety,	أمن، وقاية
Divergence,	إنفراج، تباعد	Secure,	أمن
Fork,	إنفراج، تشع	Miles,	أميال
Divergence,	إنفراق، تباعد، إنفراج	Mother,	أم
Split,	انقسام	Named pipe,	أنبوبة اتصال مسماة
Expire,	إنقضة الصلاحية	Cathode ray tube,	أنبوب حزات كاثودي
Abortive release,	انقطاع (شبيكي) مجبض	Pipe,	أنبوب
Break (program),	انقطاع	Intranet,	إنترانت

Beamer,	باث	Priority inversion,	إنقلاب الأولوية
Internal,	باطنية، داخلية	Functional dependency,	إنقياد وظيفي،
Inside,	باطني، داخل	تابعية وظيفية	
Mailer,	باعث بريد	Finish,	إنهاء، إتمام، إكمال
Remaining,	باقٍ	Terminate,	إنهاء.
Percent,	بالمئة	Crash,	إنهيار
Parcel,	باله، صرّ	Real-time,	آني
Heat sink,	بالوعة حرارة	Objects,	أهداف
Constructor,	باني	Hello World,	أهلا بالعالم
Loose bytes,	بايتات مفككة	Ellipse,	إهليج
Byte,	بايت ، جزئ	Ellipsoid,	إهليلجي
Value added retailer,	بائع مفرق ذو قيمة مضافة	Bus priority,	أولوية نواقل
Vendor,	بائع	Priority,	أولوية
Bit,	بِتة ، ثنائية ، ذرة	First-order,	أولي الترتيب، أولي الدرجة
Check bit,	بت الفحص	First-order,	أولي الدرجة، أولي الترتيب
Parity bit,	بِت التزاوج، بِت الزوجية	Leading,	أولي، رئيسي، قيادي
Parity bit,	بِت الزوجية، بِت التزاوج	Primary,	أولي
Broadcast,	بث	Or,	أو
Beam search,	بحث دعاميع	Commit,	إيداع
Binary search,	بحث ثنائي	Iceland,	أيسلندا
Find,	بحث ، عشور (على)	Dispatch,	إيفاد
Lookup,	بحث	Rhythm,	إيقاع
Search,	بحث	Halt,	إيقاف، إغلاق
Weighted search,	بحث موزون	Shut down,	إيقاف التشغيل
Intuition,	بداهة	Mini icons,	أيقونات صغيرة
Scratch,	بداية، لاشيء (صفر).	Icon,	أيقونة
Start,	بداية	Window icon,	أيقونة النافذة
Initial,	بدائي، ابتدائي	September,	أيلول
Listless,	بدون قائمة	Hello, world,	أيها العالم، مرحبا
None,	بدون، لا أحد، لا شيء		
No numbering,	بدون تعداد		
Alternative,	بديل		

ب

Portal,	باب، بوابة
Section,	باب (كتاب)، قسم

Shareware,	برمجيات نصيبية	Relay,	بديل ، منقال
Malware,	برمجية خبيثة	Axiom,	بدئية
Software,	برمجية	Quickstart,	بدء (تشغيل) سريع
Antivirus software,	برنامج مضاد للفيروسات	Starting,	بدء
Backup software,	برنامج احتياط	Startup,	بدء التشغيل
Charityware,	برنامج خيري	Stub,	بذرة
Computer program,	برنامج حاسوب	Dirty,	بذيء ، وسخ
Functional program,	برنامج وظيفي	Legacy software,	برامج تراثية
Metaprogram,	برنامج أعلى	Programs,	برامج
Program,	برنامج	Braille,	برايل
Schedueler,	برنامج جدولة ، مجدول	Portugal,	برتغال
Spyware,	برنامج تجسس	Orange,	برتقالي
Startup Program,	برنامج بدء تشغيل	Aspect-oriented programming,	برمجة موجهة بالمظاهر
System software,	برنامج النظام	Configuration programming,	برمجة تشكيل
Proof,	برهان ، إثبات	Constraint functional programming,	برمجة وظيفية قيادية
Span,	برهة ، إتساع	Evolutionary programming,	برمجة تطورية
Electronic mail,	بريد إلكتروني	Functional programming,	برمجة وظيفية
Email,	بريد إلكتروني	Generic programming,	برمجة جنيسة
E-Mail,	بريد (إلكتروني)	Linear programming,	برمجة خطية
E-mail,	بريد إلكتروني	Logic programming,	برمجة منطقية
Mail,	بريد	Microprogramming,	برمجة ميكرو
Mail to,	بريد إلى	Multiprogramming,	برمجة متعددة
Phone mail,	بريد هاتفي	Object-oriented programming,	برمجة كائنية
Voice mail,	بريد صوتي	Paranoid programming,	برمجة جنون الإرتياب
Flash,	بريق	Programming,	برمجة
Applet,	بريمج	Reverse engineering,	برمجة عكسية
Naive,	بريء ، ساذج	Systems programming,	برمجة الانظمة
Buzz,	بزز	Free software,	برمجيات حرة
Numerator,	بسط	Freeware,	برمجيات مجانية
Simple,	بسيط ، سهل	Hyperware,	برمجيات فائقة
Visual,	بصري		
Computer vision,	بصر حاسوبي		
Babbleprint,	بصمة منطوقة		

Infrastructure,	بنية تحتية	Battery,	بطارية
Structure,	بنية	Card,	بطاقة
Gate,	بوابة	Daughtercard,	بطاقة سلية
Gateway,	بوابة	Expansion card,	بطاقة توسعة
Logic gate,	بوابة منطقية	Graphics card,	بطاقة رسومات
Portal,	بوابة، باب	Network card,	بطاقة شبكة
Proxy gateway,	بوابة وسيطة	Network interface card,	بطاقة واجهة الشبكة
Knowbot,	بوت معرفة	Punch card,	بطاقة ثقب
Baud,	بود	Sound card,	بطاقة الصوت
Focus,	بؤرة	Storage card,	بطاقة التخزين
Keyboard focus,	بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح	Ventilator card,	بطاقة تهوية
Inch,	بوصة	Video card,	بطاقة مرئيات
Data,	بيانات	Wild card,	بطاقة هوجاء
Direct graphic,	بيانات مباشرة، رسومات مباشرة	Deactivate,	بطل
External data,	بيانات خارجية	Slow,	بطيء
Metadata,	بيانات وصفية	Delegation,	بعثة، نيابة
Graphic,	بياني	Dimension,	بُعد، قياس
Message catalog,	بيان الرسالة	Fractal dimension,	بُعد كسوري
Beta,	بيتا	Remote,	بعيد، عن بعد
Perl,	بيرل	Pixel,	بكسل
Computational molecular biology,	بيولوجيا جزيئية حاسوبية	Null modem,	بلا مودم
Environment,	بيئة	Constructive,	بنائي
Homogeneous environment,	بيئة متجانسة	Build,	بناء
Ide,	بيئة تطوير متكاملة	Clause,	بند
IDE,	بيئة تطوير متكاملة	Child,	بنوي
Integrated development environment,	بيئة التطوير المتكامل	Abstract syntax,	بنية مجردة
Ergonomic,	بيئات العمل	Algebraic structure,	بنية جبرية
		ALSA,	بنية لينكس الصوتية المتقدمة
		Architecture,	بُنْية
		Child structure,	بنية بنوية
		Control structure,	بنية تحكم
		Data structure,	بنية البيانات

Toggle,	تبديل	Functional dependency,	تابعية وظيفية، إنقياد وظيفي
Dependence,	تبعية، ارتباط	Master-slave,	تابع ومتبوع
Notify,	تبليغ	Slave,	تابع
Image sequence,	تتابع صور، تعاقب صور	Case sensitivity,	تأثر بـكبر الحروف
Cascade,	تتالي	Effect,	تأثير، مؤثر
Autotrace,	تتبع آلي	Delay,	تأخير، مهلة
Backtracking,	تتبع خلفي	Date,	تاريخ
Install,	تثبيت	Epoch,	تاريخ بدء الحساب
Installation,	تثبيت	History,	تاريخ
Setup (Installation),	تثبيت	Foundation,	تأسيس، مؤسسة
Evaluation,	تثمين، تقويم، تخمين	Check,	تأكد، فحص
Partial evaluation,	تثمين جزئي، تخمين جزئي	Confirm,	تأكيد
Disk duplexing,	تثنية القرص	Confirmation,	تأكيد
Ignore,	تجاهل	Handshaking,	تأكيد اهـكك اتصال، إقامة اهـكك اتصال
Adjacency,	تجاور	Hardware handshaking,	تأكيد اتصال عتادي
Bypass,	تجاوز	Quality assurance,	تأكيد الجودة
Failover,	تجاوز الفشل	Kerning,	تأليف (الأحرف)
Jump,	تجاوز، قفز	Complete,	تام
Override,	تجاوز	Exact,	تام
System testing,	تجربة النظام	Abstract interpretation,	تأويل مجرد
Abstraction,	تجريد	Electronic data interchange,	تبادل بيانات إلكتروني
Beta abstraction,	تجريد بيتا	Divergent,	تباعدي، إنفراجي
Bracket abstraction,	تجريد الأقواس	Divergence,	تباعداً، إنفراج، إنفراق
Data abstraction,	تجريد البيانات	Contrast,	تباين
Fragmentation,	تجزئة	Lag,	تباطؤ
Partitioning,	تجزئة، تقسيم	Dissipation,	تبدد
Block (verb),	تجميد	Packet-switched,	تبديلي الحزمة
Freeze,	تجميد	Context switch,	تبديل سياق
Combination,	تجميع	Label switching,	تبديل الرقعات
Aggregation,	تجميع	Swap,	تبديل
Prevent,	تجنب، اتقاء		

Defect analysis,	تحليل العُلق	Mixer device,	تجهيز خلط، جهاز خلاط
Dynamic analysis,	تحليل دينامي	Grain,	تحبب
Flow analysis,	تحليل التدفق	Infrared,	تحت أحمر
Fourier Analysis,	تحليل فوريير	Bus sizing,	تحجيم نواقل
Lexical analysis,	تحليل مغوي	Incremental update,	تحديث تزايدى
Object-oriented analysis,	تحليل غرضى	Update,	تحديث
	التوجيه	Define,	تحديد، تعريف
Parse,	تحليل	Rating,	تحديد الدرجة، تقدير
Parsing,	تحليل	Specify,	تحديد
Real-time structured analysis,	تحليل بنيوي فوري	Edit,	تحرير
	بنوي فوري	Edition,	تحرير، طبعة
Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن	Animation,	تحريك
Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن	Animate,	تحريك
System analysis,	تحليل النظام، فحص النظام	Move,	تحريك
Load,	تحميل، حمل	Enhancement,	تحسين
Morphing,	تحول	Data acquisition,	تحصيل (استحصال) معطيات
Switch,	تحول	Prepare,	تحضير
Discrete Fourier transform,	تحويل آفورييه المتقطعة	Validate,	تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...)
Beta conversion,	تحويل بيتا	Validation,	تحقق من سلامة
Converse,	تحويل، عكس (منطق)	Verification,	تحقيق
Conversion,	تحويل	Verify,	تحقيق
Conversion to iteration,	تحويل إلى التكرار	Control,	تحكم
Convert,	تحويل	Keymap control,	تحكم خريطة مفتاح
Converting,	تحويل	Remote control,	تحكم عن بعد
Implicit type conversion,	تحويل نوع ضمني، مبادلة نوع ضمني	Resource control,	تحكم بلمورد
Linear transformation,	تحويل خطي	Analysis,	تحليل
Auxiliary storage,	تخزين إضافي	Backward analysis,	تحليل إلى الخلف
Caching,	تخزين مؤقت	Binding-time analysis,	تحليل وقت الارتباط
Non-volatile storage,	تخزين غير متطاير	Complexity analysis,	تحليل تعقد
Secondary storage,	تخزين ثانوي	Cryptanalysis,	تحليل التعمية
Storage,	تخزين	Data flow analysis,	تحليل تدف بيانات

Internationalization,	تدويل	Store,	تخزين
Notation,	تدوين	Specialisation,	تخصص
Remind,	تذكير	Customization,	تخصيص
Footer,	تذييل	Complete graph,	تخطيطية كاملة
Undo,	تراجع (تعديل)	Schematic,	تخطيطي
Overlapping,	تراكب	Cause-effect graphing,	تخطيط سببي مسببي
Cumulative,	تراكمي	Layout,	تخطيط
Edu,	تربوي، تعليمي	Plot (verb),	تخطيط، خط
Quadratic,	تربيعي	Skip,	تخطي
Quadrature,	تربيع	Decrease,	تخفيض، تخفيف، تقليل
Education,	تربية	Decrease,	تخفيف، تقليل، تخفيض
Arrangement,	ترتيبة	Evaluation,	تخمين، تمين، تقويم
Arrange,	ترتيب	Guess,	تخمين
Ascending order,	ترتيب تصاعدي	Partial evaluation,	تخمين جزئي، تمين
Byte order,	ترتيب ثمانيات		جزئي
Complete partial ordering,	ترتيب جزئي كامل	Housekeeping,	تدابير تحضيرية
Descending sort,	ترتيب تنازلي	Interference,	تداخل
Network byte order,	ترتيب بايت شبكي	Project planning,	تدبير مشروع، تنظيم مشروع
Partial ordering,	ترتيب جزئي	Gradient,	تدرج
Sorting,	ترتيب، فرز	Grayscale,	تدرج رمادي
Fuzzy translation,	ترجمة مُبهمة	Hue,	تدرج اللون
Rough translation,	ترجمة تقريبيّة	Consolidate,	تدعيم، توطيد
Translate,	ترجم	Data flow,	تدفق البيانات
Salutation,	ترحيب، سلام	Stream,	تدفق، دفق
License,	ترخيص	Batching,	تدفيع
Frequency,	تردد، تواتر	Dataflow,	تدفّ بيانات
Sampling frequency,	تردد الإعتيان	Audit,	تدقيق
Repeat,	ترديد، تكرار	Checksum,	تدقيق المجموع
Filtering,	ترشيح، تصفية	Cyclic redundancy check,	تدقيق دوري عن الأخطاء
Observations,	ترصدات، ملاحظات		
X Align,	ترصيف	Destroy,	تدمير

Record (verb),	تسجيل	Edutainment,	ترفيه تربوي
Register,	تسجيل	Entertainment,	ترفيه
Subscribe,	تسجيل	Patch (verb),	ترقيع
Subscription,	تسجيل	Numbering,	ترقيم
File descriptor leak,	تسرب واصف الملف	Hatching,	ترقين
Memory leak,	تسرب ذاكرة	Filter promotion,	ترقية المرشح
Leak,	تسريب	Promote,	ترقية، مساعدة
Underscore,	تسطير سفلي	Upgrade,	ترقية
Delivery,	تسليم	Modular,	تركبي
Hill climbing,	تسل التلال	Compose,	تركيب
Aliasing,	تسنن	Composition,	تركيب
Justify,	تسوية	Mounting,	تركيب
Settlement,	تسوية	Keyboard focus,	تركيز لوحة المفاتيح، بؤرة
Accounting management,	تسيير الحسابات		لوحة المفاتيح
Asset management,	تسيير الممتلكات	Keep,	ترك
Code management,	تسيير شفرة	Cell encoding,	ترميز الخلايا
Saturation,	تشبع	Character encoding,	ترميز الأحرف
October,	تشرين الاول	Encode,	ترميز، يرمز
Multi threading,	تشعب تعددي	Encoding,	ترميز
Threading,	تشعب	Horizontal encoding,	ترميز أفقي
Data fork,	تشعّ معطيات	Progressive coding,	ترميز تقدّي
Fork,	تشعّ، إنفراج	Dynamic translation,	ترنسلتد دينامية
Automation,	تشغيل آلي	Professional programming,	ترنسلتد مهنية
Dry run,	تشغيل إختباري	Header,	ترويسة
Dual boot,	تشغيل مزدوج	Concurrency,	تزامن
Space character,	تشفيرة الرموز	Incremental,	تزايد
Crypt,	تشفير	Increase,	تزايد، تصاعد، إرتفاع
Noise shaping,	تشكيل الضجّ	Line feed,	تزويد سطر
Distort,	تشوه، التواء	Inquire,	تساءل، إستخبر
Collision,	تصادم	Counting records,	تسجيلات العدّ
Ascending,	تصاعدي	Blocked record,	تسجيلة مكثّلة
Increase,	تصاعد، تزايد	Child record,	تسجيلة بنوية
Crossed,	تصالب، تقاطع	Record,	تسجيلة

Growth,	تضخم، نمو	Intersection,	تصالب، تقاطع
Amplify,	تضخيم	Error recovery,	تصحيح بعد الخطأ
Enlargement,	تضخيم، إنتفاخ	Export,	تصدير
Shading,	تضليل	Authorization,	تصريح
Embed,	تضمين	Compilation,	تصريف
Include,	تضمين	Compile,	تصريف
Narrowing,	تضييق	Minimize,	تصغير
Match,	تطابق	Zoom out,	تصغير، صغر
Scientific notation,	تطبيقات علمية	Browse,	تصفح
Application,	تطبيق	Hierarchical navigation,	تصفح شجري
Apply,	تطبيق	Navigation,	تصفح
Function application,	تطبيق وظيفة	Reset,	تصفير
Horizontal application,	تطبيق أفقي	Filtering,	تصفية، ترشيح
Require,	تطلب	Repair,	تصليح
Component based development,	تطوير مبنٍ على المكونات	Design,	تصميم
Developement,	تطوير	Object-oriented design,	تصميم غرضي التوجيه
Development,	تطوير	Categories,	تصنيفات
Tweak,	تطويع	Classification,	تصنيف
Dither,	تظليل وهمي	Classify,	تصنيف
Shadowing,	تظليل	Computer-generated imagery,	تصوير مولد بالحاسوب
Cache conflict,	تعارض في مخبأ	Illustration,	تصوير، رسم، توضيح، تفسير
Context clash,	تعارض سياق	Mirroring,	تصوير مرآوي
Backup rotation,	تعاقب احتياطي	Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر
Image sequence,	تعاقب صور، تتابع صور	Line buffering,	تصوين السطر، تصوين الخط
Correlation,	تعالق	Render,	تصيير (ف. صير)
Handle (verb),	تعامل	Rendering,	تصيير
Collaboration,	تعاون	Conflict,	تضارب، تناقض
Expression,	تعبير	Multiply,	تضاعف
Regular expression,	تعبير نمطي	Decay,	تضاؤل
Count,	تعداد	Fade,	تضاؤل
Enumeration,	تعداد، إحصاء	Configuration,	تضبيط

Comment,	تعليق	Parametric polymorphism, أشكال	تعددية الأشكال
Hang,	تعليق	الموسطة	
Suspend,	تعليق	Polymorphism,	تعددية الأشكال
Instruction,	تعليلة	Cooperative multitasking,	تعدد المهام
Privileged instruction,	تعليلة ذات إمتياز،	التعاوني	
	تعليلة ممي	Hybrid multiprocessing,	تعدد الإجراء
Privileged instruction,	تعليلة ممي، تعليلة	الهجين، تعدد المعالجة الهجين	
	ذات إمتياز	Hybrid multiprocessing,	تعدد المعالجة
Transfer statement,	تعليلة النقل	الهجين، تعدد الإجراء الهجين	
Edu,	تعليمي، تربوي	Multilingualization,	تعدد اللغات
Encrypt,	تعمية	Multitasking,	تعدد المهام
Incantation,	تعويذة	Pre-emptive multitasking,	تعدد المهمات
Mapping,	تعيين	الوقائي	
Map to,	تعيين الى	Modify,	تعديل
Set,	تعيين	Identify,	تعرف
Encapsulation,	تغليف	Optical character recognition,	تعرف
Variations,	تغيرات	بصري على الحروف	
Alter,	تغيير	Recognition,	تعرف
Alteration,	تغيير	System Configuration,	تعريفات النظام
Change,	تغيير	Datatype definition,	تعريف نوع المعطيات
Logical shift,	تغيير منطقي	Define,	تعريف، تحديد
Logical shift left,	تغيير منطقي يساري	Definition,	تعريف
Logical shift right,	تغيير منطقي يميني	Dimensioning,	تعريف أو تثبيت الأبعاد
Modification,	تغيير	Identification,	تعريف
Rename,	تغيير الاسم	Recursive definition,	تعريف تكراري
Detail,	تفاصيل	Disable,	تعطيل
Differential,	تفاضلي	Complexity,	تعقد
Interactivity,	تفاعلية	Essential complexity,	تعقيد أساسي
Interactive,	تفاعلي	Adaptive learning,	تعلم تكيفي
Condition out,	تفريغ شرط	Machine learning,	تعلم الآلة
Core dump,	تفريغ الباطن	Annotate,	تعليق
Crash dump,	تفريغ إنهباري	Annotation,	تعليق ، حاشية
Illustration,	تفسير، توضيح	Boxed comment,	تعليق مربع

Technique,	تقنية	Preferences,	تفضيلات
Calendar,	تقويم	Preference,	تفضيل
Evaluation,	تقويم ، تميمين	Activate,	تفعيل ، تنشيط
Conservative evaluation,	تقييم محافظ	Enable,	تفعيل
Lazy evaluation,	تقييم كسول	Inspection,	تَفْقُدُ ، اِسْتِثْقَاء
Integrity,	تكامل	Case based reasoning,	تفكير مبنٍ على الأمثلة
Referential integrity,	تكامل مرجعي	Bijection,	تقابل
Enlarge,	تكبير	Aging,	تقادم
Maximize,	تكبير	Password aging,	تقادم كلمة السر
Zoom in,	تكبير، كِبْر	Reports,	تقارير
Condense,	تكثيف	Crossed,	تقاطع ، تصالب
Jam,	تكدس ، زحام	Intersection,	تقاطع ، تصالب
Memory heap,	تكدس ذاكرة	Technology,	تقانة
Reusability,	تكرارية الإستعمال	Advance,	تقدم
Recursive,	تكراري	Progress,	تقدم
Iteration,	تكرار	Rating,	تقدير، تحديد الدرجة
Mutual recursion,	تكرار متبادل	Approximate,	تقريبي
Repeat,	تكرار، ترديد، إعادة	Problem report,	تقرير عن مشكل
Replication,	تكرار ، مضاعفة	Report,	تقرير
Reuse,	تكرار الإستعمال، إعادة الإستعمال	Partitioning,	تقسيم ، تجزئة
Complement,	تكملة	Segmentation,	تقسيم
Directory stack,	تكوم الدليل، ركام المجلد	Zoning,	تقسيم إلى مناطق
Adapt,	تكيف	Classic,	تقليدي، اعتيادي
Manipulation,	تلاعب	Contraction,	تقليص
Correspondence,	تلاؤم	Shrink,	تقليص
Hash,	تلييد	Decrease,	تقليل ، تخفيف
Finite automata,	تلقائي الحركة متناهي	Parallel reduction,	تقليل متواز، تنقيص
Feed,	تلقيم	Fiber optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم
Cache coherency,	تماسك مَحْبَأ	Fibre optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم
Cache consistency,	تماسك مَحْبَأ	Humanist technology,	تقنية انسانية الهدف
Just-in-time,	تماماً في الوقت	Nanotechnology,	تقنية النانو
Knowledge representation,	تمثيل المعرفة		
Extend,	تمديد		

Debug,	تنقيح	Message passing,	تمرير الرسائل
Parallel reduction,	تنقيص، تقليل متواز	Pass,	تمرير
Frame relay,	تنقيص الإطار	Scroll,	تمرير
Masquerading,	تنكر	Excercise,	تمرين
Dot notation,	تنويت نُقْطِي	Enabling,	تمكين، فسخ
Infix notation,	تنويت داخلي	Initialization,	تمهيد
Postfix notation,	تنويت مُلْحَق	Name resolution,	تمييز الأسم
Prefix notation,	تنويت مُبْدَأ	Proportional,	تناسبي، متناسب
Illumination,	تنوير، إضاءة	Fit,	تناسب
Variant,	تنويع	Descending,	تناقصي
Format,	تهيئة	Conflict,	تناقض، تضارب
Format (verb),	تهيئة (ملف، مخزن)، تنسيق (نص)	Alternating,	تناوبي
Preformat,	تهيئة تمهيدية، إصاغة تمهيدية	Alert,	تنبيه، إنذار
Frequency,	تواتر، تردد	Notification,	تنبيه
Multiple inheritance,	توارث مضاعف	Download,	تنزيل
Balance,	توازن	Coordinate,	تنسيق
Parallelism,	توازي	Format (verb),	تنسيق (نص)، تهيئة (ملف)، (مخزن)
Communication,	تواصل	Activate,	تنشيط، تفعيل
Fit-to-window,	توافقي للنافذة	Clean,	تنظيف، نظيف
Backward compatibility,	توافق الإصدارات السابقة	Data set organization,	تنظيم مجموعة البيانات
Compatibility,	توافق	Organize,	تنظيم
Pattern matching,	توافق الأسلوب	Project planning,	تنظيم مشروع، تدير مشروع
Documentation,	توثيق	Executable,	تنفيذي
Orientation,	توجه، توجيه، اتجاه	Executive,	تنفيذي
Adaptive routing,	توجيه تكيفي	Execute,	تنفيذ
Dynamic routing,	توجيه ديناميكي	Execution,	تنفيذ
Hierarchical routing,	توجيه هرمي	Launch,	تنفيذ
Orientation,	توجيه، اتجاه، توجه	Run,	تنفيذ
Routing,	توجيه	Sequential processing,	تنفيذ متتالي، معالجة متتالية
Complete unification,	توحيد كامل		
Distribution,	توزيع		

Static,	ثابت، سكوني	Normal distribution,	توزيع طبيعي
Secondary,	ثانوي	Expand,	توسيع
Microsecond,	ثانية ميكرو	Expansion,	توسيع
Second,	ثاني	Junction,	توصيلة
Dithering,	ثبات الألوان	Major delivery,	توصيلة كبيرة
Reliability,	ثبات، ثقة	Colocation,	توصيل شبكي
Ctrl,	ثتل	Hot swapping,	توصيل فوري
Exploit,	ثغرة	Linking,	توصيل
Gap,	ثغرة، فجوة، فراغ	Mail delivery,	توصيل البريد
Hole,	ثقب، فتحة	Receipt,	توصيل
Reliability,	ثقة، ثبات	Illustration,	توضيح، تفسير، رسم
Heavyweight,	ثقل الوزن	Consolidate,	توطيد، تدعيم
Octet,	ثمانية	Localization,	توطين
Octal,	ثماني	Availability,	توفر
Bidi,	ثنائية الاتجاه	Provide,	توفير
Bit,	ثنائية، ذرة، بتة	Branch prediction,	توقع التفرع
Binary,	ثنائي	Expect,	توقع، إرتقب
Bipolar,	ثنائي القطب	Forecast,	توقع
Dual-partition,	ثنائي القسيمة	Pause,	توقف مؤقت

ج

Information highway,	جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات	Digital signature,	توقيع رقمي
Bit gravity,	جاذبية البت	Valid chars,	توقيع سليم
Processing,	جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ	Suspension,	توقيف
Processing,	جاري التنفيذ، جاري المعاملة	Probability,	توق، إختمال
Processing,	جاري المعاملة، جاري التنفيذ، جاري التطبيق	Assertion,	توكيد
Ongoing,	جار	Generate,	توليد
Eyedropper,	جاسوس، متنصت	Generation,	توليد، جيل
Gamma,	جاما		
Deskside,	جانب المكتب، جانب المنضدة		

ث

Constant,	ثابت
Fixed,	ثابت التصحيح، ثابت التصليح، مثبت
Fixed,	ثابت التصليح، ثابت التصحيح
Fixed-point,	ثابت الفاصلة

Pull,	جر، إجتذاب	Deskside,	جانب المنضدة، جانب المكتب
Partial,	جزئي، منحاز	Write side,	جانب كتابة
Molecule,	جزىء	Ready,	جاهز، متأهب
Byte,	جزئى، بايت	Cos,	جتا
Critical section,	جزء حرج	Gtk,	جتك
Bridge,	جسر	Firewall,	جدار نارى
Bridge (noun),	جسر	Cartesian product,	جداء دىكارتى
Bridge (verb),	جسر	Horizontal tabulation,	جدولة أفقىة
Mail bridge,	جسر البريد	Instruction scheduling,	جدولة التعلیمات
Northbridge,	جسر شمالى	Priority scheduling,	جدولة الأولویة
Main body,	جسم رئیسی	Process scheduling,	جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
Particle,	جسيم	Process scheduling,	جدولة المعالجة، جدولة الإجراء
Polling,	جس	Scheduling,	جدولة
GPL,	جعى	Tabulation,	جدولة
Geographical,	جغرافى	Colour look-up table,	جدول بحث عن الألوان
Fetch,	جلب	Process table,	جدول الاجراء
Retrieve,	جلب	Routing table,	جدول توجيه
Session,	جلسة	Scheduel,	جدول
Squatting,) (جلوس) القرفصاء	Schedule,	جدول
Cooperative,	ج جماعى	Spreadsheet,	جدول ممتد
Sum,	جمع، مجموع	Table,	جدول
Sum (verb),	جمع	New,	جديد
Sentence,	جملة	Eigenvalue,	جذر ميمز (ذاتى) لمصفوفة، قيمة ذاتية
GNU,	جنو	Root,	جذر
Pound,	جنيه (عملة)، رطل (وزن)	Bell,	جرس
Bus device,	جهاز ناقل	Visible bell,	جرس مرئى
Character device,	جهاز محرفى	Visual bell,	جرس مرئى
Clone device,	جهاز مستنسخ	Flow,	جریان، دفع
Complex programmable logic device,	جهاز منطقى معقد قابلة للترنسلتد	Newsletter,	جريدة الأخبار

Fourth generation computer,	حاسوب الجيل الرابع
Host computer,	حاسوب مضيف
Laptop,	حاسوب محمول
Laptop computer,	حاسوب محمول
Machine,	حاسوب، آلة
Mainframe,	حاسوب رئيسي
Notebook,	حاسوب محمول
Parallel computer,	حاسوب متواز (التشغيل)
Personal computer,	حاسوب شخصي
Pocket computer,	حاسوب للجيب
Quantum computer,	حاسوب كمومي
Second generation computer,	حاسوب الجيل الثاني
Annotation,	حاشية، تعليق
Footnote,	حاشية
Brace,	حاصرة
Left brace,	حاصرة يسارية
Right brace,	حاصرة يمينية
Clipboard,	حافظة
Screensaver,	حافظة الشاشة
Screen Saver,	حافظة الشاشة
Local bus,	حافلة محلية
Edge,	حافة
Case,	حالة
Case (font),	حالة (الحرف)، كبر (حروف)
Child status,	حالة بنوية
Problem state,	حالة المشكل
Process status,	حالة الاجراء
Race condition,	حالة تعارض
Resource state,	حالة المورد
State,	حالة
Status,	حالة

Device,	جهاز
Dialout Device,	جهاز الإدخال
Display device,	جهاز العرض
Input device,	جهاز إدخال
Mixer device,	جهاز خلط، تجهيزة خلط
Peripheral device,	جهاز طرفي
Pointing device,	جهاز تأشير
Virtual machine,	جهاز ظاهري
Inside,	جواني، داخل، باطني
Quality,	جودة
Quality of service,	جودة الخدمات
Von Neumann, John,	جون فون نيومان
Generation,	جيل، توليد
GNOME,	جينوم
Group,	ج مجموعات، مجموعة
Map,	ج خرائط، خريطة
Meaning,	ج معاني، معنى
Pie,	ج فطائر، فطيرة
Quorum,	ج أسهم، سهم

ح

Sharp,	حاد
Guard,	حارس
Calculator,	حاسبة
Microcomputer,	حاسب ميكرو
Minicomputer,	حاسب صغير
Computron,	حاسوبون
Analogue computer,	حاسوب تماثلي
Computer,	حاسوب
Digital computer,	حاسوب رقمي
First generation computer,	حاسوب الجيل الأول

Deletion,	حذف	System state,	حالة النظام
Colophon,	حرد المتن	Wait state,	حالة انتظار
Literal,	حرفي، لفظي	Zero state,	حالة صفرية
Lower-case,	حرف صغير	Current,	حالي
Metacharacter,	حرف أعلى	Resolver,	حال
Upper case,	حرف كبير	Carrier,	حامل، ناقل
Wide character,	حرف عريض	Common carrier,	حامل اعتيادي
Wildcard,	حرف بدل	Digital carrier,	حامل رقمي، ناقل رقمي
Accent,	حركة	Retry,	حاول مجدداً
Gesture,	حركة	Container,	حاوية
Motion,	حركة	Coarse grain,	حبّ خشن
Dynamic,	حركي	Fine grain,	حب دقيق
Float,	حُر	Love,	حب
Free,	حر	Mask,	حجاب، قناع
Binary package,	حزمة ثنائية	Size,	حجم، سعة
Kamikaze packet,	حزمة انتحارية	Storage space,	حجم التخزين
Narrowband,	حزمة ضيقة	Volume,	حجم
Package,	حزمة	Word size,	حجم كلمة
Resource bundle,	حزمة مورد	Event,	حدث
RPM package,	حزمة غعپ	Intuitionism,	حدسية
Ray,	حزة	Intuitive,	حدسي
Account,	حساب	Occurence,	حدوث
Calculate,	حساب	Occurrence,	حدوث
Calculation,	حساب	Polynomial,	حدودية
Compute,	حساب	New talk,	حديث جديد
Root account,	حساب جذري	Zoo,	حديقة الحيوانات
User account,	حساب المستخدم	Border,	حد
Case Sensitive,	حساس لحالة الحرف	Closed term,	حد مغلق
Sensitive,	حساس	Hard limit,	حدّ قوى
Natural deduction,	حسم طبيعي	Limit,	حد
Clustering,	حشد	Redisplay,	حدّ العرض
Millennium bug,	حشرة الألفية	Sharpness,	حدّ، دقة
Quota,	حصّة، أسهم	Delete,	حذف

Computer cookie,	حلوى حاسوب	Get,	حصول
Non-optimal solution,	حل ليس أمثل	Demote,	خط من الرتبة
Resolve,	حلّ، فرّق، حلّ	Block,	حظر، صدّ
Copy protection,	حماية النسخ، حماية من النسخ	Prevention,	حظر، صدّ
Copy protection,	حماية من النسخ، حماية النسخ	Prohibit,	حظر
Memory protection,	حماية ذاكرة	Compactness preserving,	حفظ تضام
Protect,	حماية	Save,	حفظ
Protection,	حماية	Field,	حقل
Backport,	حمل عكسي	Key field,	حقل المفتاح
Load,	حمّل، تحميل	Password field,	حقل كلمة السر
HTTP,	حقة ع	Static field,	حقل ثابت
HTML,	حقي	Subfield,	حقل فرعي
Alert box,	حوار التنبيه	Injection,	حقن
Dialog,	حوار	Legalese,	حقوقيات، قانونيات
Discussion,	حوار	Copyright,	حقوق النشر، محفوز الحقوق
Margins,	حواشي	Fields,	حقول
Computing,	حوسبة	Briefcase,	حقيبة
Fuzzy computing,	حوسبة ضبابية	Software development kit,	حقيبة تطوير
Pool,	حوض		برامج
Resource pool,	حوض موارد	Physical,	حقيقي الوجود، ملموس
Implies,	حوى، شمل، ضمّ	Real,	حقيقي
Life,	حياة	Bus arbitration,	حكم النواقل
Perplexity,	حيرة، إرباك	Central arbiter,	حكم مركزي غيوطي
Bandwidth,	حيز النطاق	Arena,	حلبة
Exist,	حيّ، موجود	Rings,	حلقت
		Do loop,	حلقة التكرار
		Endless loop,	حلقة لامتناهية
		Infinite loop,	حلقة لا نهائية
		Local loop,	حلقة محلية
		Loop,	حلقة، يكرر، ينفذ بتكرار
		Repeat loop,	حلقة تردد
		Resolve,	حلّ، فرّق
		Nipple,	حلمة

خ

Credential cache,	خاوية اعتمادية
Direct mapped cache,	خاوية مباشرة التخطيط
Level one cache,	خاوية (معالج) من المستوى الأوّ

Inactive,	خامل	Level two cache,	خاوية (معالج) من المستوى الثاني
Entries,	خانات	Primary cache,	خاوية أولية، خاوية رئيسية
Checkbox,	خانة تأشير	Primary cache,	خاوية رئيسية، خاوية أولية
Menu item,	خانة قائمة	Boot server,	خادم إقلاع
Know-how,	خبرة، دراية	Caching server,	خادم تحبئة، خادم خَبء
Caching-only,	خَبء فقط	Caching server,	خادم خَبء، خادم تحبئة
End,	ختام	Compute server,	خادم حساب
Timestamp,	ختم زمني	Database server,	خادم قاعدة معطيات
Mail services,	خدمات البريد	File server,	خادم ملفات
Professional services,	خدمات مهنية	Mail server,	خادم البريد
Connection-oriented network service,	خدمة شبكية موجهة بالاتصال	Master server,	خادم رئيسي
Data service,	خدمة بيانات	Proxy server,	خادم وسيط
Directory service,	خدمة الدليل، خدمة المجل	Screen server,	خادم الشاشة
Directory service,	خدمة المجل، خدمة الدليل	Webserver,	خادم الشبكة
Parallel-service,	خدمة متوازية	Server,	خادوم
Scalable service,	خدمة قابلة للترقية	Web server,	خادوم وب
Service,	خدمة	External,	خارجية
Output,	خَرَج	FIFO,	خارج أولاً، الداخل أولاً
Standard output,	خَرَج قياسي	First in first out,	خارج أولاً، الداخل أولاً
Code violation,	خرق (قواعد) الرماز	Last-in first-out,	خارج أولاً، الداخل آخر
Violation,	خرق	LIFO,	خارج أولاً، الداخل آخر
Exit,	خروج	Off-topic,	خارج الموضوع
Logout,	خروج	Outgoing,	خارج
Character map,	خريطة الأحرف	Outside,	خارج عن، في الخارج
Linear map,	خريطة خطية	Bitmap,	خارطة ثنائية
Map,	خريطة، ج خرائط	Charmap,	خارطة محارف
Portmap,	خريطة المنافذ	Specials,	خاصيات
Radar map,	خريطة الرادار	Attribute,	خاصية
Sector map,	خريطة القطاع	Property,	خاصية، ملكية
Data warehousing,	خزن المعطيات	Private,	خاص
		Special,	خاص
		Device-dependent,	خاضع للتجهيزة

Backslash,	خط مائل عكسي	Common properties,	خصائص عامة
Baseline,	خط أساسي	Properties,	خصائص، مواصفات
Bitmap font,	خط نقطي	Ticker Properties,	خصائص القائمة
Broken line,	خط مقطوع	Cluster,	خصلة، عنقود
Continuous,	خط، متواصل، متصل (دالة)	Privacy,	خصوصية
Dedicated line,	خط مُكرَّر	Chart,	خُطاطة، رسم بياني
Diagonal line,	خط قطري	Diagram,	خُطاطة
Differential line,	خط تفاضلي	Plotter,	خُطاط
Fixed Font,	خط ثابت	Bus error,	خطاً ناقل
Fixed width font,	خط ثابت العرض	Critical error,	خطاً حرج
Font,	خط	Error,	خطاً
Horizontal line,	خط أفقي	Fatal error,	خطاً فادح
Leased line,	خط مؤجر	Internal error,	خطاً داخلي
Mercury delay line,	خط تأخير ميركوري	Mistake,	خطاً
Outline font,	خط تفصيلي	Page fault,	خطاً الصفحة
Plot (verb),	خط، تخطيط	Parity error,	خطاً الزوجي
Raster font,	خط نقطي	Portmapper,	خطاً المنفذ
Scan line,	خط المسح	Run-time error,	خطاً زمن تشغيلي
Serial line,	خط تسلسلي، خط متسلسل	Standard error,	خطاً قياسي
Serial line,	خط متسلسل، خط تسلسلي	Syntax error,	خطاً في بناء الجملة
Cross-fading,	خفوت	Unexpected error,	خطاً غير متوقع
Lightweight,	خفيف الوزن	Outline,	خُطّة، رسم تخطيطي
Lite,	خفيف	Scheme,	خطة، مخطط
Invisible,	خفي	Raster,	خطوط المسح التسامتي
Digest,	خلاصة	Dot pitch,	خطوة النقطة
Difference,	خلاف، فارق	Pitch,	خطوة
Disassembly,	خلع، فك	Step,	خطوة
Background,	خلفية	Linear,	خطية
Desktop background,	خلفية سطح المكتب)
Virtual Desktop,	خلفية سطح المكتب	Serif,	(خط) مُذَيَّل
Wallpaper,	خلفية الشاشة		خ
Aliasing bug,	خلل تسنن		
Nice,	خلوق، لطيف		

DMA,	ديامايه	Significance,	دلالة ، معنى
Temporary buffer,	(ذاكرة مخبأة)	Axiomatic semantics,	دلاليات بديهية
	ذ	Child directory,	دليل بنوي
Access memory,	ذاكرة النفاذ	Directory,	دليل
Associative memory,	ذاكرة ترابطية	Guide,	دليل
Base memory,	ذاكرة أساسية	Home directory,	دليل رئيسي
Content addressable memory,	ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد	Legend,	دليل مصطلحات ، أسطورة
Conventional memory,	ذاكرة اصطلاحية	Login directory,	دليل الولوج
Direct memory,	ذاكرة مباشرة	Manual,	دليل
Distributed memory,	ذاكرة موزعة	Sub directory,	دليل فرعي
Error correcting memory,	ذاكرة مصححة الخطأ	Subject index,	دليل المواضيع
Expanded memory,	ذاكرة موسعة	Integration,	دمج
Extended memory,	ذاكرة موسعة	Mail merge,	دمج البريد
External memory,	ذاكرة خارجية	Merge,	دمج
Main memory,	ذاكرة رئيسية	Dummy,	دمية ، أفتراضي ، هامد
Mapped memory,	ذاكرة معينة	Paint,	دهن ، صباغة
Memory,	ذاكرة	Duration,	دوام ، مدة
Non-volatile memory,	ذاكرة غيرمتطايرة	Worm,	دودة إنترنت
Paged memory,	ذاكرة صفحي	Revolutions per minute,	دورات في الدقيقة
Persistent memory,	ذاكرة مستمرة	Rotations per minute,	دورات في الدقيقة
Raw memory,	ذاكرة مجردة	Rotation,	دوران
Real Memory,	ذاكرة حقيقية	Bus cycle,	دورة نواقل
Reserved memory,	ذاكرة محجوزة	Cycle,	دورة
Resident memory,	ذاكرة مقيمة	Cycle of reincarnation,	دورة التناسخ
Shared memory,	ذاكرة مشتركة	Life-cycle,	دورة حياة
Virtual memory,	ذاكرة ظاهرية	Machine cycle,	دورة الآلة
Volatile memory,	ذاكرة متطايرة	Period,	دورة
Pragmatic,	ذرائعي ، فعلي ، واقعي	Periodic,	دورية
Atom,	ذرة	Circuit switched,	دوري الإبدال
		Floor,	دور ، طابق
		Role,	دور
		Dollar,	دولار
		International,	دولي

Callback,	رد نداء (نظام)	Bit,	ذرة، ثنائية
Reply,	ردّ	Atomic,	ذري
Data packet,	رزمة بيانات	Kernel panic,	ذعر، إرتياع
Packet,	رزمة	Bootrom,	ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)
Collate,	رزم	Artificial intelligence,	ذكاء اصطناعي
Away message,	رسالة غياب	FTP,	ذقة
Bounce message,	رسالة وُثوب	Block-structured,	ذو بنية كتل
Error message,	رسالة خطأ		
Letter,	رسالة		
Message,	رسالة		
Message of the day,	رسالة اليوم		
Panic message,	رسالة إرتياع، رسالة ذعر	Connective,	رابط، إتصالي
Panic message,	رسالة ذعر، رسالة إرتياع	Hotlink,	رابط ساخن
Post,	رسالة، أرسل (فعل)	Permanent link,	رابط دائم
Messages,	رسائل	Persistent link,	رابط مستمر
Private Messages,	رسائل خاصة	Nym server,	راجع انيمس ريميلر
Character graphic,	رسم محرفي	Radio,	راديو
Chart,	رسم بياني، حُطاطة	Vertical,	رأسي، عمودي
Draw,	رسم	Arrowhead,	رأس سهم
Drawing,	رسم	Proposition,	رأي، مُقترح، إقتراح
Histogram,	رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري	Leader,	رائد
Illustration,	رسم، توضيح، تفسير، تصوير	Qword,	رباعي، مركب رباعي
Outline,	رسم تخطيطي، حُطّة	Dividend,	ربح السهم، مقسوم
Direct graphic,	رسوميّات مباشرة، بيانات مباشرة	Bind,	ربط
Graphics,	رسوميّات	Button binding,	ربط أزرار
Raster graphics,	رسوميّات تسامتية	Hard linking,	ربط صلب
Vector graphics,	رسوميّات متجهية	Networking,	ربط الشبكات
Graphical,	رسومي	Arity,	رتبية
Bullet,	رصاصية، كرية تعداد	Monotonic,	رتيب
Magic bullet,	رصاصية سحرية	Jitter,	رجرجة، إرتعاش
Disk array,	رصف أقراص	Back,	رجوع
Stack,	رصّة، رصّ	Carriage return,	رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرف)
		Marble,	رخام

Gray code,	رماز جري	Stack,	رَصّ، رصة
Native code,	رماز أصيل	Pound,	رطل (وزن)، جنيه (عملة)
Operation code,	رماز عملية	Deny,	رفض
Code (symbol),	رمز	Refuse,	رفض
Control code,	رمز تحكم	Reject,	رفض
Country code,	رمز البلد	Raise,	رفع
Mnemonic,	رمز تذكُّري	Upload,	رفع
PID,	رمز المهمة	Shelf,	رَف
Sign,	رمز، إشارة، يوقع	Software audit,	رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Symbol,	رمز	Chip,	رقاقة [رقاقات]
Exponential notation,	رموز موسيقية إغريقية قديمة	Bilinear patch,	رقعة ثنائية
Symbols,	رموز	Canvas,	رقعة (الرسم)
Modulate,	رَنَّ	Patch,	رقعة
Robot,	روبوت	Patch (noun),	رقعة
Visibility,	رؤية	Digitize,	رقمنة
Math,	رياضيات	Digital,	رقمي
Mathematical,	رياضي	Device number,	رقم الجهاز
Bus mastering,	رئاسة نواقل	Digit,	رقم
Cardinality,	رئيسي	Host number,	رقم المضيف
Leading,	رئيسي، قيادي، أولي	Internet number,	رقم إنترنت
Master,	رئيسي، رئيس	Job number,	رقم المهمة
Principal,	رئيسي	Markup,	رقم
Bus master,	رئيس نواقل	Natural number,	رقم طبيعي
Master,	رئيس، رئيسي	Network number,	رقم شبكة الاتصال
	ز	Number,	رقم
Crawler,	زاحف، داب	Port number,	رقم المنفذ
Angle,	زاوية	Process ID,	رقم الإجراء
Corner,	زاوية	Resource element,	رقم تعريف العنصر
Affix,	زائدة	Binary exponential backoff,	رقود أسّي ثنائي
Dataless client,	زبون خالي من المعطيات	Directory stack,	رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل
Diskfull client,	زبون مليء القرص	Directory stack,	ركام المجلد، تكوم الدليل، رُكام الدليل

Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار
Parity, زوجية
Pair, زوج
Zombie, زومبي
Visit, زيارة
Offset, زِيحَان

س

Prefix, سابقة
Dragging, ساحب، سحب
Bulletin Board, ساحة نقاش
Place, ساحة، مكان
Naive، ساذج، بريء
Clock، ساعة
Hour، ساعة
Seeking، ساعياً
Idle، ساكن
Hibernate، سبات
Cepstrum، سبستروم
Hexadecimal، ست عشري
Hex، ست
Log، سجل
Master boot record، سجل الاقلاع الرئيسي
(علي القرص)
Scan register، سجل المسح
Checkout، سحب
Content-based information retrieval، سحب معلومات مبن على المحتوى
Drag and drop، سحب وإفلات
Drag، سحب
Dragging، سحب، ساحب
Pull، سحب، إجتذاب، جر
Revocation، سحب، إبطال
Magic، سحري

Diskless client، زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص
Diskless client، زبون عاري من القرص، زبون بدون قرص
Mail client، زبون بريد
Jam، زحام، تكدس
Decorative، زخرفي

)

Open switch، (زرّ) مبدال مفتوح

ز

Button، زر
Command button، زر أمر
Key (Button)، زر
Navigation key، زر الأبحار
Push-button، زرّ ضغط
Radio button، زر انتقاء
Reset button، زر إعادة للوضع الابتدائي
Directed set، زمرة موجّ
Fuzzy subset، زمرة فرعيّ غامضة
Orthogonal instruction set، زمرة تعليمات متعامدة
Partially ordered set، زمرة جزئية الترتيب
Downtime، زمن التوقيف
Down-time، زمن إيقاف التشغيل
Era، زمن
Exponential-time، زمن أسّي
Latency، زمن الوصول
Processor time، زمن (تشغيل) المعالج
Runtime، زمن التشغيل
Run-time، زمن تشغيلى
Seek time، زمن السعي، زمن النّشدان
Seek time، زمن النّشدان، زمن السعي

Chain,	سلسلة، قيد	Spam,	سحام
Character string,	سلسلة محارف	Clock rate,	سرعة ساعة
Daisy chain,	سلسلة تعاقبية	Clock speed,	سرعة الميقاتية
Null string,	سلسلة أحرف فارغة	Constant angular velocity,	سرعة زاوية ثابتة
Search string,	سلسلة البحث	Constant linear velocity,	سرعة خطية ثابتة
Wired,	سلكي	Rate,	سرعة، معدّ
Pin,	سلك، إبرة	Speed,	سرعة
Behavior,	سلوك	Software theft,	سرقة البرامج
Daughter,	سليلة	Fast,	سريع
Tolerance,	سماحية	Fragile,	سريع العطب
Allow,	سمح	Confidential,	سري
Sky,	سما	Cursor plane,	سطح المنزلق
Audio,	سمعي	Desktop,	سطح مكتب
Audiographic,	سمعي تخطيطي	Cache line,	سطر مخبأ
Theme,	سمة	Command line,	سطر الأوامر
Centimeter,	سنتيمتر	Line,	سطر
Singapore,	سنغفورة	Line of code,	سطر من الشفرة
Year,	سنة	Row,	سطر، صف
Years,	سنوات	Lines per minute,	سطور في الدقيقة
Simple,	سهل، بسيط	Amplitude,	سعة
User-friendly,	سهل الاستخدام	Capacity,	سعة
Arrow,	سهم	Size,	سعة، حجم
Drop-down arrow,	سهم إنسدال، سهم منسدل	Seek,	سعي
Drop-down arrow,	سهم منسدل، سهم إنسدال	Fallout,	سقط
Left arrow,	سهم يساري	SCSI,	سكزي
Quorum,	سهم، ج أسهم	Information highway,	سكة المعلومات، طريق المعلومات، جادة المعلومات
Scroll arrow,	سهم التمرير	Silently,	سكوني
Share,	سهم، مشترك	Static,	سكوني، ثابت
Data mart,	سوق قاعدة معطيات	Class hierarchy,	سلالة أصناف
Switzerland,	سويسرا	Salutation,	سلام، ترحيب
Policy,	سياسة	Passive,	سلب
		Bit string,	سلسلة ثنائيات

Ring network,	شبكة حلقيه الشكل
Star network,	شبكة على شكل نجمة
Wide area network,	شبكة واسعة
Wireless local area network,	شبكة منطقة محلية لاسلكية
Pseudo,	شبه
Pseudo-device,	شبه جهاز
Pseudo-terminal,	شبه مطراف
Semiautomatic,	شبه تلقائي
Grid,	شبيكة
Lattice,	شبيكة، عريش
Abstract syntax tree,	شجرة بنية مجردة
Binary tree,	شجرة ثنائية
Hierarchy,	شجرة
Tree,	شجرة
Hierarchical,	شجري

)
Online, (شخص) متصل، (شيء) على الإنترنت أو عبر الإنترنت

Intensity,	شِدَّة
Severity,	شدة، قسوة
Caption,	شرح لوحة
Dash,	شَرطَة
Slash,	شرطه مائلة
Urgent condition,	شرط ضروري
Greedy,	شِرِه
Bit slice,	شريحة ثنائيات
Slice,	شريحة
Slide,	شريحة، ينزلق
Bar,	شريط
Magnetic stripe,	شريط مغناطيسي

Context,	سياق
Fence,	سياج، عائق
Workflow,	سير العمل
C,	سي
Lexer,	سا لشحل انليسر
ReNice,	سا ح

Distributive lattice,	شبابك توزيعي، عريش
Gas plasma display,	شاشة عرض بلازمية
Screen,	شاشة
Splash,	شاشة بدء
Splash screen,	شاشة البداية
Glitch,	شائبة، علة
Common,	شائع
Artificial neural network,	شبكة عصبية اصطناعية
Bus network,	شبكة خطية، شبكة مسروية
Bus network,	شبكة مسروية، شبكة خطية
Computer network,	شبكة حواسب
Heterogeneous network,	شبكة غير متجانسة
Interconnect,	شبكة وصل
Local area network,	شبكة منطقة محلية
Logical network,	شبكة منطقية
Mesh,	شبكة
Mesh network,	شبكة عروية
Net,	شبكة
Network,	شبكة
Notwork,	شبكة
Regional network,	شبكة اقليمية، شبكة قطرية
Regional network,	شبكة قطرية، شبكة اقليمية

Constant applicative form,	شكل تطبيقي ثابت	Magnetic tape,	شريط مغناطيسي
Figure,	شكل	Menubar,	شريط القائمة
Form,	شكل، استمارة	Menu bar,	شريط القوائم
Make,	شكّل	Paper tape,	شريط ورقي
Normal form,	شكل عادي	Progress bar,	شريط التقدم
Shape,	شكل غلاف	Scrollbar,	شريط الزلق
Implies,	شَمَل، ضمّ، حوى	Side bar,	شريط جانبي
Certificate,	شهادة	Slider,	شريط التمرير
Digital certificate,	شهادة رقمية	Status bar,	شريط المعلومات
Month,	شهر	Taskbar,	شريط المهام
Chaos,	شواش	Vertical bar,	شريط عامودي
Policy issues,	شؤون سياسية	Expunge,	شطب
Cipher,	شيفرة	Logo,	شعار
		Slogan,	شعار
		Radiosity,	شعاعية
Online,	(شيء) على الإنترنت أو عبر الإنترنت، (شخص) متصل	Radial,	شعاعي
	ص	Resource fork,	شعبة مورد
Buddy,	صاحب	Sector,	شعبة، قطاع
Strict,	صارم	Job,	شغل
Ascender,	صاعد	Play,	شغل، إقرء، أعزف
Valid,	صالح	Network transparency,	شفافية الشبكة
Paint,	صباعة، دهن	Referential transparency,	شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية
Patience,	صبر	Transparent,	شفاف
Authenticity,	صحة	Assembly code,	شفرة تجميع
Correct,	صحيح	Byte-code,	شفرة ثمانية
Right,	صمّح، يمين	Code (program),	شفرة
Fault,	صدع، غلط	Kangaroo code,	شفرة كنغرية
Login shell,	صدفة ولوج	Legacy code,	شفرة تراثي
Shell,	صدفة	Microcode,	شفرة ميكرو
Keypal,	صديق مراسلة	Expansion slot,	شقبة توسيع
Echo,	صدي	Strip,	شُقّة، نزع
		Acknowledgment,	شكر، عرفان

Glue,	صمغ، غراء، لصاق	Local echo,	صدى محلي
Box,	صندوق، مربع	Remote echo,	صدى بعيد
Chad box,	صندوق فتات	Block,	صدّ، حظر
Check box,	صندوق تأشير	Prevention,	صدّ، حظر
Chip box,	صندوق فتات	Parcel,	صرّ، بالة
Inbox,	صندوق الوارد	Zoom out,	صغّر، تصغير
Mailbox,	صندوق بريد	Sufficiently small,	صغير كافيًا
Postal Box,	صندوق بريدي	Man Pages,	صفحات دليل مان
Scroll box,	صندوق التمرير	Home page,	صفحة البداية
Size box,	صندوق الأحجام	Homepage,	صفحة رئيسية
Abstract class,	صنف مجرد	Man page,	صفحة المساعدة
Base class,	صنف أساسي	Manual page,	صفحة يدوية
Class,	صنف	Page,	صفحة
Complexity class,	صنف تعقد	Page in,	صفحة داخلية
Container class,	صنف وّاع	Page out,	صفحة خارجية
Equivalence class,	صنف مكافئة	Web page,	صفحة شبكية
Buffer,	صوان	Demand paged,	صفحيّ الضرورة
Cut buffer,	صوان القصّ	Paged,	صفحيّ
Frame buffer,	صوان الإطار	Backward chaining,	صّفد إلى الخلف
Digital audio,	صوت رقمي	Zero,	صفر
Sound,	صوت	Zero-content,	صفر المحتوى، فارغ المحتوى
Blur image,	صورة غائمة	Group attribute,	صفة مجموعة
Boot image,	صورة إقلاع	Beep,	صفير
Captured image,	صورة ملتقطة	Double-ended queue,	صف ذو نهايتين، طابور ذو نهايتين
Digital image,	صورة رقمية	Row,	صف، سطر
Image,	صورة	Write queue,	صف كتابة
Picture,	صورة	Validity,	صلاحية
Synthetic image,	صورة اصطناعية	Solid,	صلب
Syntax,	صياغة	Education contact,	صلة في المجتمع التربوي، مراسل تربوي
Maintenance,	صيانة	Vacuum tube,	صمام مفرغ
Preventive maintenance,	صيانة وقائية	Diode,	صمّا ثنائي
Formula,	صيغة		
Image format,	صيغة الصورة		

Guest,	ضيف	Library routines,	صنع مكتبية
	ط	SLIP,	صليع
Dot matrix printer,	طابعة مصفوفة النقاط	SMTP,	صيقع
Ink printer,	طابعة حبر		
Laser printer,	طابعة ليزر	Blur,	ضبابية (رسم) ، عدم وضوح
Line printer,	طابعة خطوط	Fuzzy,	ضبابي، مُبهم
Printer,	طابعة	Adjust,	ضبط
Time stamp,	طابع زمني	Autoconfiguration,	ضبط آلي
Floor,	طابق، دور	Configure,	ضبط
Double-ended queue,	طابور ذو نهائيتين، صف ذو نهائيتين	Noise,	ضجيج، ضجج
Queue,	طابور	Noise,	ضجج، ضجيج
Mill,	طاحونة	Damage,	ضرر
Clumsy,	طأش	Key stroke,	ضغط زر
Bidirectional printing,	طباعة ثنائية الاتجاه	Keystroke,	ضغط زر
Halftone,	طباعة نصفية	Compaction,	ضغط
Edition,	طبعة، تحرير	Compress,	ضغط
Print,	طبع	Compression,	ضغط
Data link layer,	طبقة وصل المعطيات	Data compression,	ضغط بيانات
Host-host layer,	طبقة مضيفمضيف	Deflate compression,	ضغط منكمش
Layer,	طبقة	File compression,	ضغط ملف
Network layer,	طبقة الشبكة	Fractal compression,	ضغط (صور) كسوري
Protocol layer,	طبقة الميفاق	Lossless audio compression,	ضغط الصوت بدون خسارة
Nature,	طبيعة	Lossless compression,	ضغط غير فقود
Normal,	طبيعي، عادي	Lossy compression,	ضغط فقود
Normalised,	طبّ	Multiclick,	ضغط متعدد
Model,	طراز	Press,	ضغط
Dump,	طرح	Stress,	ضغط ميكانيكي
Big-endian,	طرفي كبير	Video compression,	ضغط مرئي
Smart terminal,	طرفية متطورة	Implies,	ضمّ، شمل
Terminal,	طرفية	Optical,	ضوئي
Video terminal,	طرفية تلفزيونية	Loss,	ضياع
Peripheral,	طرفي		

Envelope,	ظرف، غلاف	Third party,	طرف ثالث
Kiosk,	ظَلٌّ، كوخ	Paths,	طرقاات
Shadow,	ظل	Abstract method,	طريقة مجردة
Appear,	ظهور	Class method,	طريقة صنفية
	ع	Input method,	طريقة الإدخال
Urgent,	عاجل	Method,	طريقة
Normal,	عادي، طبيعي	Information highway,	طريق المعلومات، سكة المعلومات
Network storm,	عاصفة شبكة	Route,	طريق
Dead,	عاطل، ميت	Flavor,	طعم، مذاق، نكهة
Reflexive,	عاكس	Float (verb),	طفو
World,	عالم	Charset,	طقم محارف
High colour,	عالي الألوان	Coded character set,	طقم محارف مرّمز
High definition,	عالي التحديد	Frame set,	طقم إطارات
High density,	عالي الكثافة	Bus request,	طلب ناقل
High,	عالي، مرتفع	Dial-up,	طلب هاتفي
Common factor,	عامل مشترك	Interrupt request,	طلب الإنقطاع
Compressibility factor,	عامل الإنضغاط	Request,	طلب
Context operator,	عامل سياق	Embedding,	طمر، إنطمار
Operator,	عامل	Bricks,	طوب
Vertically,	عاموديا	Develop,	طوّر
General,	عام، إجمالي	Phase,	طور
Generic,	عام	Buffer overflow,	طوفان الصّوان
Yield,	عائد	Spill,	طوفان
Fence,	عائق، سيج	Portrait,	طولي
Break statement,	عبارة انقطاع	Length,	طول
Case statement,	عبارة حالة	Low-bandwidth,	طول موجة منخفض
Passphrase,	عبارة سرّ	Collapse,	طي
Hardware,	عتاد	Constant folding,	طي ثابت
Material,	عتاد، مادة		
Opacity,	عتمة		
Find,	عثور (على)، بحث	Humor,	ظرفااة
Program counter,	عداد برمي، عداد برنامج	Digital envelope,	ظرف رقمي
			ظ

Listing,	عرض	Program counter,	عداد برنامج ، عداد برمجي
TERM variable,	عرض ■ قابل للتغيير:	Numeral,	عددي
View,	عرض)	
Width,	عرض	Scalar,	(عدد) سَلِّي
Acknowledgment,	عرفان ، شكر	ع	
Distributive lattice,	عريش توزيعي ، شابك	Cardinal number,	عدد أصلي
Lattice,	عريش ، شبكية	Chromatic number,	عدد لوني
Bold,	عريض	Complex number,	عدد مركب
Dismiss,	عزل ، إبعاد	Effective number of bits,	عدد البت الفعال
Encapsulated Postscript,	عستصخرپت	Hard link count,	عدد الروابط الصلبة ، عدّ
Postscript,	عستصخرپت	الروابط الصلبة	
Binary coded decimal,	عشري مرّمز ثنائيا	Integer,	عدد صحيح
Decimal,	عشري	Prime number,	عدد أولي
Random,	عشوائي	Pseudo-random number,	عدد شبه عشوائي
Stochastic,	عشوائي	Radix,	عدد جذري
Joy stick,	عصا اءكءلعاب	Von Neumann integer,	عدد فون نيومان
Joystick,	عصا الألعاب	الصحيح	
Pointing stick,	عصا التأشير	Blur,	عدم وضوح ، ضبابية (رسم)
Neuron,	عصب	Deselect,	عدم انتقاء
Modern,	عصري	Null,	عَدَم
Cluster member,	عضو حشد	Unable,	عدم القدرة
Member,	عضو	Hard link count,	عدّ الروابط الصلبة ، عدد
Weekend,	عطلة الأسبوع	الروابط الصلبة	
Cluster node,	عقدة خصيلة ، عقدة عنقود	Reference counting,	عدّ المراجع ، عدّ مرجعي
Cluster node,	عقدة عنقود ، عقدة خصيلة	Reference counting,	عدّ مرجعي ، عدّ المراجع
Network node,	عقدة الشبكة	Prodigy,	عردگي
Node,	عقدة	Landscape,	عرضي
Root node,	عقدة جذرية	Bitmap display,	عرض نقطي
Converse,	عكس (منطق) ، تحويل	Demo,	عرض
Inverse,	عكس	Display,	عرض
Invert,	عكس	Fixed width,	عرض ثابت
		Fixed-width,	عرض ثابت

On even pages,	على الصفحات الزوجية	Equivalence relation,	علاقة التكافؤ
On the line,	على الخط	Logical relation,	علاقة منطقية
Backbone,	عماد	Relation,	علاقة
Cognitive architecture,	عمارة إدراكية	Hyphens,	علامات الوصل
Component architecture,	عمارة مكوّنية	Bookmark,	علامة
Domain architecture,	عمارة المجال	Book mark,	علامة موقع
Bit depth,	عمق البت	Commercial a,	علامة عند
Colour depth,	عمق ألوان	Double quote,	علامة إقتباس مزدوجة
Depth,	عمق	Exclamation mark,	علامة التعجب
Operations,	عمليات	Exclamation point,	علامة تهليل
Child process,	عملية بنوية	Insertion point,	علامة الإقحام
Light-weight process,	عملية خفيفة الوزن	Pound sign,	علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)
Microoperation,	عملية ميكرو	Pound sign,	علامة الرطل (وحدة وزن)، علامة الجنيه
Operation,	عملية	Question mark,	علامة الاستفهام
Process,	عملية	Watermark,	علامة مائية
Work in progress,	عمل قيد الإنجاز	Declaration,	علانية، إبلاغ
Vertical,	عمودي، رأسي	Outbox,	علبة الصادر
Column,	عمود	Pack,	علبة
Genericity,	عمومية	Turing Machine,	علق الآلة
Global,	عمومي	Scientific,	علمي
Public,	عمومي	Cryptography,	علم التعمية
Client,	عميل	Cryptology,	علم التشفير
Client-server,	عميل وخادوم	Ethics,	علم الأخلاق، آداب
Light client,	عميل خفيف	Flag,	علم
Mail user agent,	عميل مستخدم البريد	Life science,	علم الأحياء
Server-side,	عند الخادم، من قبل الخادم	Macrology,	علم الماكرو
Configuration item,	عنصر تشكيل	Bug,	علة
Element,	عنصر	Glitch,	علة، شائبة
Item,	عنصر	Fiber optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Picture element,	عنصر صورة	Fibre optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Pixels,	عنصورات	On all pages,	على كل الصفحات
Cluster,	عنقود، خصلة		
Computer cluster,	عنقود حاسوبي		

غ

Gas,	غاز	Absolute address,	عنوان مطلق
Hair,	غامض، معقد	Address,	عنوان
Away,	غائب	Domain address,	عنوان الحقل، عنوان المجال
Glue,	غراء، لصاق، صمغ	Domain address,	عنوان المجال، عنوان الحقل
Object-orientation,	غرضية التوجيه	Dot address,	عنوان نقطي، عنوانة نقطية
Object oriented,	غرضي التوجيه	Electronic mail address,	عنوان بريد إلكتروني
Chat room,	غرفة دردشة	E-mail address,	عنوان بريد إلكتروني
Room,	غرفة	Indirect address,	عنوان غير مباشر
Server room,	غرفة الخادم	Internet address,	عنوان الإنترنت
Snooze,	غفوة، إغفاء	IP Address,	عنوان ابع
Envelope,	غلاف، ظرف	Logical address,	عنوان منطقي
Wrapper,	غلاف	Machine address,	عنوان آلة
Fault,	غلط، صدع	Missile address,	عنوان الصاروخ
Faulty,	غلط، مصدوع	Network-address,	عنوان - شبكي
Deep,	غميق	Paged address,	عنوان صفحي
Guru,	غورو	Physical memory address,	عنوان الذاكرة الملموسة
Non-volatile,	غير متطاير	Shared-address,	عنوان مشترك
Case insensitive,	غير متأثر بكبير الحروف	Specific address,	عنوان مخصص
Heterogeneous,	غير متجانس	Title,	عنوان
Heterogenous,	غير متجانس	Addressing,	عنوانة
Incompatible,	غير متوافق	Byte addressing,	عنوانة ثمانية
Junk,	غير هام، كراكيب، قمامة	Dot address,	عنوانة نقطية، عنوان نقطي
Lossless,	غير فقود(ة)	Indirect addressing,	عنوانة غير مباشرة
Non-existent,	غير موجود	Multicast addressing,	عنوانة إذاعة متعددة
Nontrivial,	غير مبتذل	Physical addressing,	عنوانة ملموسة
Nonvolatile,	غير متطاير	Remote,	عن بعد، بعيد
Not empty,	غير فارغ	Return,	عودة
Not equal,	غير معادل	Software reliability,	عول البرنامج
Not equal to,	غير معادل الى	Defect,	عيب
Offline,	غير متصل	Internal bug,	عيب داخلي
Sans serif,	غير مُذيل	Sample,	عَي

Actor, فاعل
 Boot virus, فايروس إقلاع
 Fax, فاكس
 Chad, فتات
 Bay, فتحة
 Branch delay slot, فتحة تمهيل التفرع
 Card slot, فتحة بطاقات
 Hole, فتحة، ثقب
 Slot, فتحة
 Open, فتح
 Gap, فجوة، فراغ، ثغرة
 Check, فحص، تأكد
 Desk check, فحص مكتبي
 Self-test, فحص تلقائي
 Software audit, فحص البرنامج، رقابة البرنامج
 System analysis, فحص النظام، تحليل النظام
 Backspace, فراغ للخلف
 Blank, فراغ، فراغ
 Gap, فراغ، فجوة
 Space, فراغ، مجال، فضاء
 Perspective, فرجة، منظور
 Cocktail shaker sort, فرز خلاط
 Monkey sort, فرز قردي
 Sort, فرز
 Sorting, فرز، ترتيب
 Brush, فرشاة
 Occasion, فرصة، مناسبة
 Sub, فرعي
 Branch, فرع
 Resolve, فرق، حلل، حل
 Single, فريد
 Enabling, فسخ، تمكين

Tentative, غير نهائي
 Unavailable, غير متوفر
 Unchanged, غير مغير
 Unnamed, غير مسمي
 Unrestricted, غير محصور، غير مقيّد
 Unrestricted, غير مقيّد، غير محصور
 Unspecified, غير محدد
 Unsupported, غير مدعوم
 Untitled, غير معنون
 Gigabyte, غيغابايت

ف

Fatal, فادح، قاتل
 Blank, فارغ، فراغ
 Empty, فارغ
 Zero-content, فارغ المحتوى، صفر المحتوى
 Difference, فارق، خلاف
 Distance, فارق، فاصل، مسافة
 Field mouse, فأرة الحقل
 Mouse, فأرة
 Optical mouse, فأرة ضوئية
 Corrupt, فاسد
 Abscissa, فاصلة
 Apostrophe, فاصلة عليا
 Back quote, فاصلة عليا مائلة
 Backtick, فاصلة عليا مائلة
 Comma, فاصلة
 Decimal point, فاصل عشري
 Distance, فاصل، مسافة، فارق
 Field separator, فاصل حقول
 Pathname separator, فاصل اسم المسار
 Separator, فاصل
 Whitespace, فاصل

Category,	فئة
Concrete class,	فئة محددة
Core class,	فئة باطنية
Derived class,	فئة مشتقة
Protocol class 0,	فئة ميفاق صفرية
Subclass,	فئة فرعية

ق

Portability,	قابلية للنقل
Scalability,	قابلية التوسع
Computable,	قابل للحسب
Countable,	قابل للعدد
Embeddable,	قابل للإنطمار، قابل للطمر
Embeddable,	قابل للطمر، قابل للإنطمار
Extensible,	قابل للتمديد
Loadable,	قابل للتحميل
Portable,	قابل للحمل، محمول
Printable,	قابل للطباعة، مهية للطباعة
Refreshable,	قابل للإنعاش
Resizable,	قابل لتغيير القياس
Scalable,	قابل للتمديد
Fatal,	قاتل، فادح
Firebottle,	قارورة تاجح (الإلكترونيات في الشاشة)
Player,	قارئ، لاعب
News reader,	قارئ الأخبار
Screen reader,	قارئ الشاشة
Denominator,	قاسم
Divisor,	قاسم
Base,	قاعدة، أساس
Codebase,	قاعدة شفرة
Database,	قاعدة بيانات

Mosaic,	فسيفساء (ص. فسيفسائي)
Fail,	فشل
Failure,	فشل
Chapter,	فصل
Umount,	فصل
Unmount,	فصل
Complete metric space,	فضاء متري كامل
Hyperspace,	فضاء ترابطي
Space,	فضاء، فراغ، مجال
Garbage,	فضلات، نفاية
Pie,	فطيرة، ج فطائر
Pragmatic,	فِعْلِي، واقِعِي، ذَرَائِعِي
Paragraph,	فقرة
Lossy,	فقود
Decode,	فك ترميز
Decompress,	فك ضغط
Decrypt,	فك التعمية
Decryption,	فك تشفير
Deinstallation,	فك التثبيت، إزالة التثبيت
Demodulate,	فك الترميز، كشف الترميز
Disassemble,	فك، إخلع
Disassembly,	فك، خلع
Unzip,	فك ضغط الملف
Philosophy,	فلسفة
Index,	فهرس
Overhead,	فوقاني
Computer virus,	فيروس حاسوبي
Virus,	فيروس
Overclocking,	فيض الميقاتية
Overflow,	فيض
Elephant,	فيل
Outside,	في الخارج، خارج عن
Mice,	فئران

Computer law,	قانون حاسوب	Decision support database,	قاعدة بيانات دعم القرار،
Law,	قانون	Decision support database,	قاعدة معلومات دعم القرار
Access control list,	قائمة التحكم بالنفوذ	Decision support database,	قاعدة معلومات دعم القرار
Cascaded list,	قائمة مدرّجة	Deductive database,	قاعدة معطيات إستنتاجية
Checkbox menu,	قائمة خيارات مربع تأشير	Desktop database,	قاعدة بيانات سطح المكتب
Clip list,	قائمة قصاصات	Distributed database,	قاعدة بيانات موزعة
Context-sensitive menu,	قائمة خيارات متأثرة بالسياق	Docking station,	قاعدة تركيب
Contextual menu,	قائمة خيارات سياقية	Eighty-twenty rule,	قاعدة الثمانونعشرون
Distribution list,	قائمة التوزيع	Functional database,	قاعدة بيانات إقتراية،
Doubly linked list,	قائمة موصولة من الطرفين	Functional database,	قاعدة بيانات دالية
Drop-down menu,	قائمة منسدلة	Functional database,	قاعدة بيانات دالية،
Flowchart,	قائمة التدفق	Hierarchical database,	قاعدة بيانات شجرية
Hotlist,	قائمة شائعة	Intelligent database,	قاعدة معطيات ذكي
Lazy list,	قائمة كسولة	Knowledge base,	قاعدة معارف
Mailing list,	قائمة بريدية	Network database,	قاعدة بيانات على الشبكة
Menu,	قائمة	Object-oriented database,	قاعدة بيانات كائنية
Numbered List,	قائمة مرقمة	Operational database,	قاعدة بيانات عملية
Pop-down menu,	قائمة منسدلة	Relational database,	قاعدة بيانات ارتباطية
Popup,	قائمة الخ (...)، منبثقة (نافذة)	Rule,	قاعدة
TODO List,	قائمة المهام	Macroblock,	قالب كبير
Tool menu,	قائمة الأدوات	Message block,	قالب الرسالة
Stand alone,	قائم بذاته	Template,	قالب
Plug and play,	قبس و تشغيل	Data dictionary,	قاموس بيانات
Mouse grab,	قبضة الفأرة	Dictionary,	قاموس
Catch-all-entry,	قبض كل المداخل	Legalese,	قانونيات، حقوقيات
Grab,	قبض	Canonicity,	قانونية
Caret,	قبعة	Canonical,	قانوني
Circumflex,	قبعة	Legal,	قانوني
Accept,	قبول		
Frag,	قتلة		
Kill app,	قتل برنامج		
Kill,	قتل		

Divide,	قسمة	Capability,	قدرة
Division,	قسمة	Serviceability,	قدرة الخدمة
Division by zero,	قسمة على صفر	Old,	قديم
Partition,	قسم	Read,	قراءة
Quotient,	قسَم	Monkey, scratch,	قرد، كشط
Section,	قسم ، باب (كتاب)	Monkey up,	قرد لأعلى
Severity,	قسوة، شدة	Pirate,	قرصان
Authentication ticket,	قسيمة استيثاق	Software pirate,	قرصان البرامج
Clip art,	قصاصة	Piracy,	قرصنة
Clipart,	قصاصة فنية	Software piracy,	قرصنة البرامج
Malfunction,	قصور	Compact disc,	قرص مدمج
Cut and paste,	قص والصق	Digital versatile disc,	قرص رقمي بارع
Cut,	قص	Disc,	قرص
Nibble,	قضم	Disk,	قرص
Hard sector,	قطاع صلب	Diskette,	قرص مرن
Sector,	قطاع، شعبة	Fixed disk,	قرص مشبّ
Droplets,	قطرات	Floppy disk,	قرص مرن
Diagonal,	قطري	Floptical,	قرص مرن ضوئي
Diameter,	قطر	Hard disk,	قرص ثابت
Region,	قطر، اقليم	Hard drive,	قرص صلب
Code segment,	قطعة شفرة	Live CD,	قرص حي
Data segment,	قطعة بيانات	Local disk,	قرص محلي
Segment,	قطعة	Logical disk,	قرص منطقي
Disconnect,	قطع اتصال	Magnetic disk,	قرص مغناطيسي
Never,	قطّ، أبداً	Magneto-optical disk,	قرص مغناطيسي بصري
Data glove,	قفاز بيانات	Minifloppy,	قرص مرن صغير
Jumper,	قفاز، نطاط	Multihost disk,	قرص متعدد المضيفين
Jump,	قفز، تجاوز	Root disk,	قرص جذري
Card cage,	قفص بطاقات	Scratch disk,	قرص خربشة
Lock,	قفل	Zip Drive,	قرص ظف
Screen lock,	قفل الشاشة	Pumpking,	قرع
Invert Selection,	قلب الإختيار	Constraint,	قصر، قيد
Light pen,	قلم خفيف		

Eigenvalue,	قيمة ذاتية، جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة
Hack value,	قيمة الهاك
Modal (value),	قيمة التحجيم
Salvage,	قيمة الخردة
Value,	قيمة
Comma separated values,	قيم مفصولة بفواصل
Values,	قيم

ك

Detective,	كاشف
Sufficient,	كافي
Camera,	كامرة
Web cam,	كامرة شبكية
Full,	كامل
Binary large object,	كائن ثنائي ضخيم
Context object,	كائن سياق
Object,	كائن
Shared object,	كائن مشترك
Case (font),	كبر (حروف)، حالة (الحرف)
Zoom in,	كبر، تكبير
Cable,	كبل
Cable modem,	كبل المودم
Coax,	كبل متحد المحور
Dynamic typing,	كتابة ديناميكية
Overwrite,	كتابة على، كتابة فوقية
Overwrite,	كتابة فوقية، كتابة على
Packet writing,	كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Packet writing,	كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Scenario,	كتابة مشهد (مفصل)
Book,	كتاب
Docbook,	كتاب التوثيق

Pen,	قلم
Say,	قل
Junk,	قمامة، غير هام، كراكيب
Bit mask,	قناع البت
Clip mask,	قناع قصاصة
Mask,	قناع، حجاب
Netmask,	قناع الشبكة
Network mask,	قناع الشبكة
Subnet mask,	قناع الشبكة الفرعية
Alpha channel,	قناة ألفا
Channel,	قناة
Data channel,	قناة البيانات
Secure channel,	قناة آمنة
Mail bomb,	قنبلة بريدية
Grammar,	قواعد
Reserved blocks,	قوالب النشاط
Parentheses,	قوسان
Arc,	قوس
Bracket,	قوس
Left bracket,	قوس يسار(ي)
Right bracket,	قوس يمين(ي)
Square bracket,	قوس مربع
Brute force,	قوة قاسية
Power,	قوى، القدرة
Leading,	قيادي، رئيسي
Benchmark,	قياس الاداء
Complexity measure,	قياس تعقد
Dimension,	قياس، بُعد
Measure,	قياس
Measurement,	قياس
Chain,	قيد، سلسلة
Constraint,	قيد، قسر

Words,	كلمات	Catalog,	كتالوج، مسرد
Key word,	كلمة أساسية	Protected workbooks,	كتب عمل محمية
Keyword,	كلمة مفتاحية	Block (unit),	كتلة
Keyword in context,	كلمة مفتاحية في السياق	Boot block,	كتلة إقلاع
Passcode,	كلمة العبور	Cache block,	كتلة مخبأ
Password,	كلمة سرّ	File control block,	كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
Word,	كلمة : عنصر	Mute,	كتم
Every,	كلّ	Brochure,	كتيب ، كراسة
Accessory,	كمالي	Handbook,	كتيب
Digital camera,	كمرة رقمية، آلة تصوير رقمية	Defect density,	كثافة العلل
Completeness,	كمول	Double density,	كثافة مزدوجة
Amount,	كمية	Brochure,	كراسة، كتيب
Quantity,	كمية	Workbook,	كراس
Alias,	كنية	Junk,	كراكيب، غير هام
Nickname,	كنية	Sphere,	كرة
Kiosk,	كوخ، ظلّ	Slashed Cross,	كروس ستي
CORBA,	كوربا	Bullet,	كرية تعداد، رصاصة
Console,	كونسول	Heuristic,	كسبية
Entity,	كيان	Fragment,	كسرة
KDE,	كيدي	Break,	كسر
Arbitrary,	كيفي	Fraction,	كسر
Kilobyte,	كيلوبايت	Laziness,	كسل
Kilobit,	كيلوبت	Fractal,	كسوري
Kilobits per second,	كيلوبت في الثانية	Monkey, scratch,	كشط، قرد
Kilobaud,	كيلوبود	Autodetect,	كشف آلي
Kilometer,	كيلومتر	Collision detection,	كشف تصادمات
Kilo-,	كيد	Demodulate,	كشف الترميم، فكّ الترميم
Kiloflops,	كيلو نقطة عائمة في الثانية	Demodulation,	كشف الترميم
Computational organochemistry,	كيمياء عضوية حاسوبية	Detect,	كشف
		Cookie,	كعكة
		Cost,	كلفة
		Keywords,	كلمات مفتاحية

Assembly language,	لغة تجميعية	NO-DAEMON,	لاجنّي
Computer language,	لغة الحاسوب	Suffix,	لاحقة
Coordination language,	لغة تنسيق	Nonlinear,	لاخطي
Database query language,	لغة استعلام قواعد البيانات	Wireless,	لاسلكي
Declarative language,	لغة تقريرية	Scratch,	لاشيء (صفر)، بداية
Domain-specific language,	لغة مجال محدد	Player,	لاعب، قارئ
First generation language,	لغة الجيل الأول	Banner,	لافتة
Fourth generation language,	لغة الجيل الرابع	Asymmetric,	لامتناظر
Functional language,	لغة وظيفية	Lambda,	لامدا
Functional programming language,	لغة برمجة وظيفية	Drop-down list,	لائحة إنسدال، لائحة منسدلة
High-level language,	لغة عالية المستوى	Drop-down list,	لائحة منسدلة، لائحة إنسدال
Imperative language,	لغة إجبارية	List,	لائحة
Language,	لغة	Recipe,	لائحة تحضيرية، وصفة
Low-level language,	لغة منخفضة المستوى	Scrollable list,	لائحة قابلة للزلق
Machine code,	لغة الآلة	Antisymmetric,	لا متماثل
Machine language,	لغة الآلة	Asymmetrical,	لا تناظري
Metalanguage,	لغة مترفعة	Asynchronous,	لا تزامني
Natural language,	لغة طبيعية	Endless,	لا نهائي، أبدي
Object-oriented language,	لغة غرضية التوجيه	Infinite,	لا نهائي
Procedural language,	لغة إجرائية	No,	لا
Programming language,	لغة برمجة	None,	لا أحد، بدون
Pure functional language,	لغة وظيفية صافية	None,	لا شيء، بدون، لا أحد
Purely functional language,	لغة وظيفية بشكل صافي	Non parity,	لا زوجي
Second generation language,	لغة الجيل الثاني	Core,	لب
System programming language,	لغة برمجة النظام	Functional requirements,	لزوم وظيفية، متطلبا وظيفية
Literal,	لفظي، حرفي	Tab,	لسان
		Glue,	لصاق، غراء
		Label,	لصيقة
		Nice,	لطيف، خلوق
		Game,	لعبة

Placeholder,	ماسك المكان	SC/XSpread,	لف عند الإخراج
Macros,	ماكرو	Screenshot,	لقطة شاشة
Malta,	مالطا	Haptic,	لمسى، متعلق باللمس
Owner,	مالك	Concatenate,	لمّ
Financial,	ماليّ	Message board,	لوحات النقاش
Optimized,	مأمثل	Board,	لوحة
Italic,	مائل	CDE panel,	لوحة تحكم ثضي
Oblique,	مائل، منحرف	Clip board,	لوحة قصاصات
Water,	ماء	Colour palette,	لوحة ألوان
Implicit type conversion,	مبادلة نوع ضمنيّ، تحويل نوع ضمنيّ	Daughterboard,	لوحة سلية
Permutation,	مبادلة	Editor panel,	لوحة المحرر
Spacing,	مباعدة	Keyboard,	لوحة مفاتيح
Newbie,	مبتدئ	Main board,	لوحة رئيسية
Dissertation,	مبحث، أطروحة	Mainboard,	لوحة رئيسية
Default,	مبدئيّ	Palette,	لوحة ألوان
Embosser,	مبرز، مجسد	Panel,	لوحة
Contract programmer,	مبرمج تحت عقد	Deductive tableau,	لوح إستنتاجي
Programmer,	مبرمج	Pane,	لوح
Scheduler,	مبرمج جدولة، مجدول	Scroll pane,	لوح الزلق
Systems programmer,	مبرمج الانظمة	System board,	لوح النظام
Obsolete,	مبطل، متروك	Logarithm,	لوغارتم
Mantainer,	مبقى	Color,	لون
Fuzzy,	مُبهم، ضبابي	Colour,	لون
Connected graph,	مبيان متصل	Fillcolor,	لون الإملاء
Connected subgraph,	مبيان فرعي متصل	Laser,	ليزر
Graph,	مبيان	Linux,	لينكس
Destructor,	مبيد، متلف		
Screen blanker,	مبيض الشاشة	Material,	مادة، عتاد
Continuation,	متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)، استمرار	Gated,	مارّ عبر بوابة
Context-sensitive,	متأثر بالسياق	Deadlock,	مأزق، أزمة
Business to business,	متاجرة بين عمل وعمل	Carrier scanner,	ماسحة حوامل
		Scanner,	ماسحة

Continuous,	متصل (دالة ، خط)، متواصل ، مستمر	Ready,	متأهب ، جاهز
Volatile,	متطاير	Accessible,	مُتاح
Functional requirements,	متطللاً وظيفية ، لزوم وظيفية	Residual,	متبقي
Operational requirements,	متطلبات عملية ، إحتياجات عملية	Sequence,	متتالية
Requirement,	متطلب ، إحتياج	Homogeneous,	متجانس
Orthogonal,	متعامد	Homogenous,	متجانس
Cross-platform,	متعدد المنصات	Dealer,	مُتجر
Multiboot,	متعدد الإقلاع	Sense,	متجه ، إحساس
Multibyte,	متعدد البايت	Vector,	متجه
Multipart,	متعدد الاقسام	Coaxial,	متحد المحور
Multiple,	متعدد	Museum,	متحف
Multiple boot,	متعدد الاقلاع	Cache controller,	متحكم مُخبأ
Multiple value,	متعدد القيمة	Controller,	متحكم
Multiplexer,	متعدد الإرسال	Microcontroller,	متحكم مصغر
Multiprocessing,	متعدد الاجراء	Network interface controller,	متحكم واجهة الشبكة
Multiprocessor,	متعدد المعالج	Specialized,	متخصص
Polymorphic,	متعدد الأشكال	Grey-scale,	متدرج الرمادي
Transitive,	متعدية	Synonym,	مترادف ، مرادف
Haptic,	متعلق باللمس ، لمسي	Byte-code compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Class variable,	متغير صنف	Byte compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Environment variable,	متغير بيئة	Compiler compiler,	مترجم مترجم
Global variable,	متغير عمومي	Obsolete,	متروك ، مبطل
Member variable,	متغير عضو	Metric,	مترى
Variable,	متغير	Meter,	متر
Logic variable,	متغيرة منطقية	Micrometre,	متر ميكرو
Free variable,	متغي حرّ ، متغيّ طليق	Concurrent,	متزامن ، مرافق
Free variable,	متغيّ طليق ، متغيّ حرّ	Synchronous,	متزامن
Generic type variable,	متغيّ عميم النوع	Bit pattern,	متسلسلة ثنائية
Local variable,	متغيّ محليّ	Serial,	متسلسل
Advanced,	متقدم	Browser,	متصفح
		Web browser,	متصفّ الشبكة

Identifier,	مثبت الهوية، معرّ	Crisp,	مُتَّصِفٌ
Installer,	مُثَبِّثٌ	Discrete,	متقطع، منفصل
Like,	مثل	Mutually recursive,	متكرر متبادل
Like this,	مثل هذا	Destructor,	متلف، مبيد
Double-duplex,	ثنوي مزدوج	Stretched,	متمدد، ممدد
Dual-homed,	ثنى المنزل	Proportional,	متناسب، تناسبي
Search Domains,	مجالات بحث	Symmetric,	مُتَّابِرٌ
Criteria range,	مجال المواصفات	Paradox,	متناقضة
Lifted domain,	مجال مرفوع	Finite,	متناهي
Space,	مجال، فراغ	Bounded,	مُتَّاهٍ، مُخَدُّودٌ
Adjacent,	محاور	Eyedropper,	متنصت، جاسوس
Schedueler,	مجدول، برنامج جدولة	Miscellaneous,	متنوع
Scheduler,	مجدول، مبرمج جدولة	Body,	متن
Abstract,	مجرد	Parallelograms,	مُتَوَازِيَةُ الأضلاع
Plain,	مجرد (نص)	Parallelogram,	متوازي الأضلاع
Conduit,	مجرى	Parallel,	متوازٍ
Embosser,	مجسد، مجسم	Continuous,	متواصل، خطّ
Embosser,	مجسم، مجسد، مبرز	Backward compatible,	متوافق خلفياً
Sensor,	مُحَسِّسٌ	Compatible,	متوافق
Folder,	مجلد	Correspondent,	متوأم، موائم
Sub folder,	مجلد فرعي	Involved,	متورط
Electronic magazine,	مجلة إلكترونية	Average,	متوسط
Magazine,	مجلة	Intermediate,	متوسّط
Public directory,	مجلد عمومي	Mean,	متوسط
Aggregator,	مُجَمِّعٌ	Reachable,	متوصل إليه، يمكن الوصول إليه
Assembler,	مُجَمِّعٌ	Available,	متوفر
Connection pool,	مُجمَع اتصالات	Paused,	متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف
Native compiler,	مُجمَع فطري	Eigenvector,	متّ ذاتي، متّ مميز
Aggregate,	مُجمَلٌ	Eigenvector,	متّ مميز، متّ ذاتي
Newsgroups,	مجموعات إخبارية	Ideal,	مثالي
Character set,	مجموعة أحرف	Example,	مثال
Chip set,	مجموعة شرائح	Fixed,	مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح
Closed set,	مجموعة مغلقة		

Logic emulator,	محاكي منطقي	Collection,	مجموعة
Attempt,	محاولة	Data set,	مجموعة بيانات
Content,	محتوى	Device group,	مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز
Executable content,	محتوى تنفيذي	Device group,	مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات
Command Prompt,	محث أوامر	Discussion group,	مجموعة تبادل، مجموعة تناقش
Login prompt,	محث الولوج	Discussion group,	مجموعة تناقش، مجموعة تبادل
Prompt,	محث	Disk device group,	مجموعة أداة القرص
Locator,	محدد المواقع	Group,	مجموعة، ج مجموعات
User defined,	محدد من المستخدم	Lower set,	مجموعة أدنى
Bounded,	محدود، مُتناه	News group,	مجموعة أخبار
Delimiter,	مُحد	Newsgroup,	مجموعة أخبار
Desktop publisher,	محرر سطح المكتب	Work group,	مجموعة عمل
Editor,	محرر	Workgroup,	مجموعة عمل
Language-based editor,	محرر مبني على اللغة	Periodic group,	مجموع دوري
Language-sensitive editor,	محرر حساس للغة	Sum,	مجموع، جمع
Line editor,	محرر نص خطي	Sum (noun),	مجموع
Linkage editor,	محرر التوصيلات	Anonymous,	مجهول الاسم
Screen editor,	محرر الشاشة	Unknown,	مجهول
Character,	محرر	Conversation,	محادثة
Char,	محرر	Align,	محاذاة
Dingbat,	محرر تزييني	Alignment,	محاذاة
Escape character,	محرر الخلوص	Justification,	محاذاة
Drive,	محرك أقراص	Left-justify,	محاذاة لليساار
Engine,	محرك	Right-justify,	محاذاة لليمين
Floppy disk drive,	محرك الأقراص المرنة	Vertical Alignment,	محاذاة عامودي
Search engine,	محرك بحث	Justified,	محاذاة
Physical,	محسوس، ملموس، حقيقي الوجود	Emulate,	محاكاة
Memo,	محضر، مذكرة	Emulation,	محاكاة
Memorandum,	محضر، إستحضار	Simulated annealing,	محاكاة التلدين
Work station,	محطة عمل	Simulation,	محاكاة
Workstation,	محطة عمل	Emulator,	محاكي

Backside cache,	مخبأ خلفي	Circular buffer,	مخفظ دوري
Cache memory,	مخبأ	Copyright,	محفوظ الحقوق، حقوق النشر
Hidden,	مختبئ، مخفي	Copyrighted,	محفوظ الحقوق
Shortcut,	مختصر	Criterion,	محك
Cone,	مخروط	Database analyst,	محلل قاعدة معطيات
Data warehouse,	مخزن معطيات	Data communications analyst,	محلل مواصلات المعطيات
Format (noun),	مخزن، هيئة (ملف)	Lexical analyser,	محلل لغوي
Format (verb),	مخزن، تهيئة (ملف)	Protocol analyser,	محلل مراسم
Z-buffer,	مخزن مؤقت مرتب	Cationic cocktail,	محلول كاتيوني
Descender,	مخسوف، هابط	Locale,	محلية
Custom,	مخصص	Local,	محللي
VFS,	مخططات طذص القابلة للكتابة.	Parser,	محل، معرب
Character encoding scheme,	مخطط ترميز	Autoloader,	محمل آلي
Color map,	مخطط الألوان	Bootloader,	محمل إقلاع
Colormap,	مخطط ألوان	Bootstrap loader,	محمل إقلاع
Flow chart,	مخطط جريان	Lilo,	محمل لينكس
Gantt Chart,	مخطط جانت	Link loader,	محمل وصلات
Schema,	مخطط	Handheld,	محمول باليد
Scheme,	مخطط، خطة	Portable,	محمول، قابل للحمل
Chat script,	مخطوط محادثة	Protected,	محمي
Directed graph,	مخطوط موجه	Axial,	محوري
Maintainer script,	مخطوط مصين	Axis,	محور
Data flow diagram,	مخط تدفق البيانات	X-axis,	محور سيني
Hidden,	مخفي، مختبئ	Y-axis,	محور صادي
Disconnected,	مخلوع، مفكك، مقطوع	Z-axis,	محور عيني
Color chooser,	مخيز ألوان	Number Converter,	محول الأرقام
Low earth orbit,	مدار أرضي منخفض	Clear,	محو
Handler,	مداول	Protocol converter,	محو ميفاق
Entry,	مدخلة	Contour,	محيط
Back door,	مدخل سري للنظام	Desktop environment,	محيط سطح المكتب
Inserted,	مدخل، مدموج	Development environment,	محيط التطوير
		Run-time environment,	محيط زمن تشغيلي

Flow control,	مراقبة الدفع، مراقبة الجريان	Histogram,	مدّج تكراري، رسم بياني نسيجي
Job control,	مراقبة المهمة	Spell checker,	مدقق إملائي
Remote monitoring,	مراقبة عن بعد	Compact,	مُدجج
Watch,	مراقبة	Integral,	مدجج
Bus watcher,	مراقب الناقل	Inserted,	مدموج، مُدخل
Disk controller,	مراقب القرص	Average seek time,	مدة بحث متوسطة
Port monitor,	مراقب المنفذ	Duration,	مدّة، دوام
Resource monitor,	مراقب الموارد	Tilde,	مدة
Sniffer,	مراقب الشبكة	Round,	مدور
Mirror,	مرآة	Blog,	مدوّنة
Disk mirroring,	مرآوية القرص	Admin,	مدير
Anchor,	مربط	Administrator,	مدير
Area grid,	مربعات المساحة	Database administrator,	مدير قاعدة معطيات
Bounding box,	مربع إحاطة	Database manager,	مدير قاعدة بيانات
Box,	مربع، صندوق	Datacenter manager,	مدير مركز البيانات
Combo box,	مربع تحرير وسرد	Manager,	مدير
Combobox,	مربع مركب	System administrator,	مدير النظام
Dialog box,	مربع حوار	Web master,	مدير موقع
Rounded square,	مربع مدور	Webmaster,	مدير موقع
Square,	مربع	Range,	مدى
Sorted,	مرتّب، مفروز	Flavor,	مذاق، طعم
High,	مرتفع، عالي	Memo,	مذكرة، محضر
Referential transparency,	مرجعية الشفافية، شفافية مرجعية	Code walk,	مراجعة شفرة
Carriage return,	مُرّجّع إلى السطر (محرّف)، رجوع إلى السطر	Revision,	مراجعة
Reference,	مرجع	Spellcheck,	مراجعة التهجئة
Hello, world,	مرحبا، أيها العالم	Synonym,	مرادف، مترادف
Repeater,	مردد	Contact,	مراسل
Airbrush,	مرذاذ صباغة	Education contact,	مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
Instant messenger,	مُرّسال فوري	Protocols,	مراسم
Messenger,	مُرّسال	Concurrent,	مرافق، متزامن
Addressee,	مرسل إليه	Flow control,	مراقبة الجريان، مراقبة الدفع

Dual,	مزدوج	Sender,	مرسل
Dual head,	مزدوج الرأس	Filter,	مُرْشِخ
Dual-stack,	مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة	Mail filter,	مرشح بريد
Dual-stack,	مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة	Wizard,	مرشد
Duplex,	مزدوج	Attachment,	مرفق
Farm,	مزرعة	Email attachment,	مرفق بريد الكتروني
Service provider,	مزود بِلِخدمة، موفر خدمة الإنترنت	Refutable,	مرفوض
Increment,	مزيد ؟	Rejected,	مرفوض
Workspaces,	مساحات عمل	Monitor,	مراقب
Closed surface,	مساحة مغلقة	Qword,	مركب رباعي ، رباعي، مركب من أربعة عناصر
Free space,	مساحة فارغة	Qword,	مركب من أربعة عناصر ، مركب رباعي ، رباعي
Memory address space,	مساحة عنوان الذاكرة	Concentrator,	مركز
Namespace,	مساحة الاسم	Accumulator,	مركب
Print area,	مساحة الطباعة	Codec,	رمز
Surface,	مساحة	Floppy,	مرن
Text area,	مساحة التبليغ	Instance,	مرة
Workspace,	مساحة العمل	One-Time,	مرة، مرة واحدة
Absolute path,	مسار مطلق	One-Time,	مرة واحدة، مرة
Data path,	مسار بيانات	Mouse-over,	مرور على - فأرة
Disk path,	مسار قرص	Broadcast quality video,	مرئية ذات جودة إذاعية
Mail path,	مسار البريد	Compressed video,	مرئية مضغوطة
Path,	مسار	Video,	مرئية
Relative path,	مسار نسبي	Full-motion video,	مرئي كامل الحركة
Scan path,	مسار المسح	Visible,	مرئي
URL,	مسار	Removable,	مزال
Help,	مساعدة	Sync,	مزامنة
Promote,	مساعدة، ترقية	Synchronize,	مزامنة
Support,	مساعدة، دعم	V-Sync,	مزامنة رأسية
Assistant,	مساعد	Blending,	مزج
Distance,	مسافة، فاصل	Double-precision,	مزدوج الدق
Data driven,	مُساق من البيانات		

Run level,	مستوى تشغيل	Assignment problem,	مسألة تعيين (برمجة)
Switch level,	مستوى واحد	Contribution,	مساهمة
Data logger,	مسجل بيانات	Contributor,	مساهم
Registry,	مَسْجَل	Equal,	مساو، معادل
Boundary scan,	مسح حدودي	Impossible,	مستحيل، مستصعب
Erase,	مسح	End-user,	مستخدم نهائي
Multiscan,	مسح متعدد	Superuser,	مستخدم جذر
Scan,	مسح	User,	مستخدم
Catalog,	مسرّد، كتالوج	Consultant,	مستشار
Character repertoire,	مسرّد محارف	Impossible,	مستصعب، مستحيل
Accelerator,	مسرّع	Unknown host,	مستضيف غير معروف
Graphics accelerator,	مسرّع بياني	Rectangle,	مستطيل
Data transfer bus,	مسرّي نقل المعطيات	Forward compatible,	مستقبلي الإنسجام،
Bit plane,	مسطح ثنائية	Forward compatible,	مستقبلي التوافق،
Flat,	مسطح	Forward compatible,	مستقبلي الإنسجام
Ruler,	مسطرة	Context-free,	مستقل عن السياق
Formal parameter,	مُسطّ شكلي	Independent,	مستقلّ
Named,	مسمى	Deliverable,	مُستلّم
Draft,	مسودة	Continuous,	مستمر، متصل (دالة، خط)،
Disc drive,	مِسوق قرص	Continuous,	متواصل
Disk drive,	مِسوق قرص	Persistent,	مستمر
Hard disk drive,	مِسوق قرص صلب	Document,	مستند
Magnetic tape drive,	مِسوق شريط مغناطيسي	White paper,	مستند تقني
Responsible,	مِسؤول	Clone,	مستنسخ، استنساخ
Schedule manager,	مِسوّ جدول، منظم جدولة	Packet sniffer,	مستنشق الحزمة
Participants,	مشاركون	Repository,	مستودع
Public domain,	مشاع	Access level,	مستوى النفاذ
Networked,	مشبّ	Data link level,	مستوى وصل المعطيات
Share,	مشارك، سهم	Interrupt priority level,	مستوى أولوية
Cellular automata,	مشتغلات آلية خلوية	Interrupt priority level,	الإنقطاع
Automaton,	مشتغل آلي	Knowledge level,	مستوى المعرفة
		Level,	مستوى

Thumbnail,	مصغرة	Cellular automaton,	مشتغل آلي خلوي
Beeper,	مصفر	Derivative,	مشتق
Array,	مصفوفة	Derived,	مُشتق
Associative array,	مصفوفة ترابطية	Moderator,	مشرف
Matrix,	مصفوفة	Modal,	مشروط
Factory,	مصنع، معمل	Project,	مشروع
Maintainer,	مصين	Strikethrough,	مشطوب، يتوسطه خط
Anti virus,	مضاد فيروسات	Actuator,	مشغّل
Antivirus,	مضاد فيروسات	Application Launcher,	مشغل التطبيق
Replication,	مضاعفة، تكرار	Driver,	مشغّل
Double,	مضاعف	Floppy drive,	مشغّل قرص مرن
Multiplexed,	مضاعف، مضمّ	Network operator,	مشغل الشبكة
Add-in,	مضاف	Busy,	مشغول
Value-added,	مضاف القيمة	Encrypted,	مشفر
Factorial,	مضروب	Decision problem,	مشكلة قرار
Compressed,	مضغوط	Halting problem,	مشكلة إيقاف، مشكلة توقف
Polygon,	مضلع	Halting problem,	مشكلة توقف، مشكلة إيقاف
Built-in,	مضمّن	Knapsack problem,	مشكلة في الحقيبة
Embedded,	مضمّن	Post office problem,	مشكل مكتب البريد
Multiplexed,	مضمّ، مضاعف	Problem,	مشكل
Host,	مضيف	Suspicious,	مشكوك فيه
Localhost,	مضيف محلي	Local data sources,	مصادر بيانات محلية
Local host,	مضيف محلي	Approved,	مصادق عليه
Mail host,	مضيف بريد	Formatted,	مصاغ، مهَيّ
Slow terminals,	مطارف بطيئة	Exporting,	مصدر
Printed,	مطبوع	Open source,	مصدر مفتوح
Display terminal,	مطراف عرض	Source,	مصدر
Dumb Terminal,	مطراف معتوه	Faulty,	مصدوع، غلط
Intelligent terminal,	مطراف ذكي	Compiler,	مُصرف
Point of sale terminal,	مطراف نقطة بيع	Search term,	مصطلح البحث، مفردة البحث
Absolute,	مطلقة (قيمة)	Term,	مصطلح
Launcher,	مُطلق		
Verbose,	مطنب		

Post Processor,	معالج الأحداث	Developer,	مطور
Preprocessor,	معالج تمهيدي، معالج سبقي	Shader,	مُظَلِّل
Preprocessor,	معالج سبقي، معالج تمهيدي	Aspect,	مظهر
Processor,	معالج	Viewer,	مُظهر
Word processor,	معالج نصوص	Difference equation,	معادلة فارق
Coefficient,	معامل	Equal,	معادل، مساوٍ
Factor of proportion,	معامل تناسب	Equalizer,	معادل
Operand,	مُعامل	Background processing,	معالجة في الخلفية
Parameter,	مُعامل	Batch processing,	معالجة بالدفعات
Scaling Factor,	معامل القياس	Cellular multiprocessing,	معالجة متعددة خلوية
Recursion,	معاودة	Concurrent processing,	معالجة منافسة
Preview,	معاينة	Data processing,	معالجة البيانات
Cross-over,	معر	Error handling,	معالجة الخطأ
Opaque,	معتم	Image processing,	معالجة الصور
Dumb,	معتوه	Natural language processing,	معالجة لغة طبيعية
Lexicon,	معجم	Parallel processing,	معالجة متوازية، إجراء متواز
Equipment,	مُعدّات	Pipeline processing,	معالجة تواردية
Baud rate,	معدل الباود	Sequential processing,	معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Bit rate,	معدل البت	Symmetric multiprocessing,	معالجة متعددة مختلفة
Data rate,	معدل نقل البيانات	Word processing,	معالجة الكلمات
Data transfer rate,	معدّل نقل البيانات	Batcher,	معالج دفعات
Frame rate,	معدل الإطار	Coprocessor,	معالج مساعد
Hit rate,	معدل الاصابة	CPU,	معالج
Horizontal scan rate,	معدل المسح الأفقي	Front-end processor,	معالج وسيط للاتصال
Refresh rate,	معدل التحديث	Macro processor,	معالج كبير
Sampling rate,	معدل الإعتيان	Microprocesor,	معالج ميكرو
Signalling rate,	معدل الإشارات	Microprocessor,	معالج ميكرو
)	Parallel processor,	معالج متواز
Gold,	(معدن) الذهب		
	م		
Metal,	معدن		
Counted,	معدود		

Significance,	معنى ، دلالة	Rate,	معدّ ، سرعة
Standard,	معياري ، معيار	Sample rate,	معدّ الإعتيان
Criteria,	معياري	Liquid crystal display,	معارض سائل البلّ
De facto standard,	معياري فعلي ، معيار واقعي	Passive matrix display,	معارض ذو مصفوفة
De facto standard,	معياري واقعي ، معيار فعلي		سليبي
Norm,	معياري	Parser,	معرّب ، محلّ
Standard,	معياري ، معياري	Gallery,	معرض
Mapped,	معينة	Contact (noun),	معرفة
Rhombus,	معين	Knowledge,	معرفة
With,	مع	Character set identifier,	مُعرّف طقم بحارف
With copy,	مع نسخة	Generic identifier,	معرّف عميم
Quit,	مغادرة	Process identifier,	معرّف الاجراء
Enclosure,	مُغلّف	Uniform Resource Identifier,	معرّف نظامي
Off,	مغلق		لمورد
Modified,	مغيّر	User identifier,	معرّف المستخدم
Modifier,	مغيّر	Group identifier,	معرّف مجموعة
Soft keys,	مفاتيح التحويل	Identifier,	معرّف ، مثبت الهوية
Partial key,	مفتاح جزئي	Broken,	معطوب ، مكسور
Arrow key,	مفتاح السهم	Raw data,	معطيات خام(أولية)
Candidate key,	مفتاح مرشّح	Argument,	مُعطى
Character key,	مفتاح محرفي	Datum,	معطى
Clover key,	مفتاح نفل	Hair,	معدّ ، غامض
Command key,	مفتاح أمر	Mirrored,	معكوس
Compound key,	مفتاح مركّب	Reverse,	معكوس
Concatenated key,	مفتاح ملموم	Reversed,	معكوس
Diamond key,	مفتاح ماسيّ	Marked,	معلم
Flower key,	مفتاح الوردة (خاص بلماكتنوش)	Info,	معلومات
Function key,	مفتاح وظيفة	Information,	معلومات
Key (Lock),	مفتاح	Metainformation,	معلومات أعلى
Meta key,	مفتاح أعلى	Fact,	معلومة ، واقع
Mnemonic key,	مفتاح تذكيري	Factory,	معمل ، مصنع
Modifier key,	مفتاح مغيّر	Fontwork,	معمل الخطوط
		Meaning,	معنى ، ج معاني

Read only,	مقروء فقط	Multi-part key,	مفتاح متعدد الأجزاء
World-readable,	مقروء عالمياً	Private key,	مفتاح سري
Dividend,	مقسوم، ربح السهم	Propeller key,	مفتاح دافع
Destination,	مقصد	Public key,	مفتاح علني
Goal,	مقصد، هدف	Secondary key,	مفتاح ثاني
Snippet,	مقطع	Shortcut key,	مفتاح الاختصار
Stack segment,	مقطع محجوز من الرصة	Space bar,	مفتاح الفراغ
String,	مقطع	Spacebar,	مفتاح الفراغ
Disconnected,	مقطوع، مفكك	Mail exploder,	مفجر البريد
Netcafe,	مقهى إنترنت	Search term,	مفردة البحث، مصطلح البحث
Modulo,	مقياس	Sorted,	مفروز، مرتب
Bound,	مقيّد	Interpreter,	مُفسِّر
Host-resident,	مقيم على المضيف	Interpreted,	مفسّر
Resident,	مقيم	Joint,	مفصلي
Equivalent,	مكافئ	Favorite,	مفضل، منتخب
Positional,	مكانيّ، موقعي	Side-effect,	مفعول جانبي
Place,	مكان، ساحة	Agenda,	مفكرة
Libraries,	مكتبات	Disconnected,	مفكك، مقطوع، مخلوع
Class library,	مكتبة أصناف	Screw,	مفك، يفسد
Library,	مكتبة	Object file,	مفل غرض، ملف غرضي
Run-time library,	مكتبة زمن تشغيلي	Conceptualisation,	مفهمة
Runtime library,	مكتبة زمن تشغيلي	Agent,	مفوّض
Central office,	مكتب مركزي	Compare,	مقارنة
Desk,	مكتب، منضدة	Article,	مقالة
Post Office,	مكتب البريد	Firefighting,	مقاومة النار
Dynamically typed,	مكتوب ديناميكياً	Socket,	مقبس
Handout,	مكتوب، منحة	Binding handle,	مقبض ارتباط
Condensed,	مكثف، موجز	Handle (noun),	مقبض
Duplicate,	مكرر	Quoted,	مُقتبس، مُقتطف
Microphone,	ميكروفون	Proposition,	مُقترح، إقتراح، رأي
Angle bracket,	مكسورة	Network segment,	مقطع شبكي
Broken,	مكسور، معطوب	Quoted,	مُقتطف، مُقتبس
		Readable,	مقروء

Header file,	ملف الترويسة	Cube,	مكعب
Hidden file,	ملف مخفي	Hypercube,	مكعب فائق
Initialization file,	ملف تهيئة	Corpus,	مكث
Local file,	ملف محلي	Thesaurus,	مكث
Locked file,	ملف مقفول	Database machine,	مكنة قاعدة معطيات
Log file,	ملف السجل	Parallel random access machine,	مكنة نفاذ عشوائي متواز
Metafile,	ملف أعلى	Component,	مكوّن
Object file,	ملف غرضي، مفل غرض	Adapter,	مكيف
Permanent file,	ملف دائم	Host bus adapter,	مكي ناقل مضيف
Physical file,	ملف ملموس	Observations,	ملاحظات، ترصّدات
Process file,	ملف إجراء، ملف معالجة	Remark,	ملاحظة
Process file,	ملف معالجة، ملف إجراء	Navigate,	ملاحة
Raster file,	ملف تسامتي	Navigator,	ملاح
Scratch file,	ملف خريشة	Megabits per second,	ملايين النبضات في الثانية
Swap file,	ملف الذاكرة الظاهرية	Frame grabber,	ملتقط الإطارات
Temp file,	ملف مؤقت	Plugin,	ملحق
Zip file,	ملف مضغوط	Salt,	ملح
Print server,	ملقم طباعة	Summary,	ملخص
Virtual server,	ملقم ظاهري	Poster,	مُصق، إعلان
Property,	ملكية، خاصية	Files,	ملفات
Millimeter,	ملمتر	Startup files,	ملفات برنامج البدء
Physical,	ملموس، حقيقي الوجود، محسوس	Batch file,	ملف الدفّعات
Flavorful,	مليّ بلمذاق، مليّ بلمنكهة	Cluster file,	ملف حشد
Flavorful,	مليّ بلمنكهة، مليّ بلمذاق	Control file,	ملف تحكم
Millisecond,	ملي ثانية	Core file,	ملف باطني
Autofill,	ملء آلي	Data dictionary file,	ملف قاموس بيانات
Fill,	ملء	Distributed file,	ملف موزع
Full screen,	ملء الشاشة	Dot file,	ملف نُقطي
Expanded,	ممتد، موسّع، واسع النطاق	Executable file,	ملف تنفيذي
Stretched,	ممدد، متمدّد	File,	ملف
Proprietary,	مملوك	Genetic programming file,	ملف برمجة وراثي
Blocked,	ممنوع		
Case-sensitive,	مميّز لحالة الأحرف		

Work area,	منطقة عمل	Distinct,	مميز
Boolean,	منطقي	Callee,	منادى
Logical,	منطقي	Occasion,	مناسبة، فرصة
Asynchronous logic,	منطق لا تزامني	Thread,	مناقشة
Classical logic,	منطق تقليدي	Popup,	منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)
Combinatory logic,	منطق توافقي	Pop up,	منبثق
Digital logic,	منطق الرقمنة	Alarm,	منبه
First-order logic,	منطق أولي الترتيب، منطق	Alarm clock,	منبه
	أوي الدرجة	Product,	منتج
First-order logic,	منطق أوي الدرجة، منطق	Favorite,	منتخب، مفضل
	أولي الترتيب	Forum,	منتدى
Fuzzy logic,	منطق ضبابي	Regular,	منتظم
Intuitionistic logic,	منطق بديهي	Selection,	منتقى
Linear logic,	منطق خطي	Backend,	متتهي خلفي
Logic,	منطق	Coproduct,	منتوج جانبي
Look,	منظر	Partial,	منحاز، جزئي
Organization,	منظمة، الشركة	Oblique,	منحرف، مائل
Org,	منظمة	Curve,	منحنية
Organizer,	منظم	Bell curve,	منحنى جرس
Schedule manager,	منظم جدولة، مسي	Handout,	منحة، مكتوب
	جدولة	Low,	منخفض
Sequencer,	منظم التابع	Lurker,	مندسس
Window manager,	منظم النوافذ	Since,	منذ
Perspective,	منظور، فرجة	Rank,	منزلة
Isolated,	منعزل، منفرد	Home,	منزل
Enhanced parallel port,	منفذ متوازي مسند	Demand driven,	منساق بلضرورة
Ephemeral port,	منفذ موسمي	Platform,	منصة
Parallel port,	منفذ متوازي	Desk,	منضدة، مكتب
Port,	منفذ	Area,	منطقة
Printer port,	منفذ الطباعة	Drawing Area,	منطقة الرسم
Registered port,	منفذ مسجل	High memory area,	منطقة ذاكرة عالية
Serial port,	منفذ تسلسلي	Low memory area,	منطقة ذاكرة منخفضة
		Time Zone,	منطقة زمنية

Functional specification,	مواصفة وظيفية	Viewport,	منفذ العرض
Specification,	مواصفة	Well-known port,	منفذ معروف
Agree,	موافق	Isolated,	منفرد، منعزل
OK,	موافق	Discrete,	منفصل، متقطع
Fine-tune,	مواصفة دقيقة	Dataless management utility,	منفعة تدير خالية من المعطيات
Correspondent,	موائم، متوائم	Relay,	منقال، بديل
Matching,	مواءمة	Debugger,	منقح
Key escrow,	مؤتمن المفتاح	Dotted,	منقط
Effects,	مؤثرات	Deflate,	منكمش
Effect,	مؤثر، تأثير	Methodology,	منهجية
Documentor,	موثق	Client-side,	من جهة العميل
Condensed,	موجز، مكثف	Server-side,	من قبل الخادم، عند الخادم، من ناحية الخادم
Connection-oriented,	موجه بالاتصال	Server-side,	من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Router,	موجه	Dialup,	مهاتفة، هاتفي
Continuous wave,	موجة متصلة	Deprecated,	مهجور
Wave,	موجة	Contention slot,	مهلة تنازع
Exist,	موجود، حي	Delay,	مهلة، تأخير
Existing,	موجود	Timeout,	مهلة، انتهت المهلة
Modem,	مودم	Trash,	مهملات
Generic resource,	مورد عميم	Task,	مهمة
Global resource,	مورد عمومي	Network engineer,	مهندس شبكة
Parallel resource,	مورد متواز	Formatted,	مهبي، مصاغ
Resource,	مورد	Host adaptor,	مهبي مضيف
Scalable resource,	مورد سلي القياس، مورد قابل للترقية	Printable,	مهبي للطباعة، قابل للطباعة
Scalable resource,	مورد قابل للترقية، مورد سلي القياس	Pipelining,	مواردة
Inherited,	موروث	Load balancing,	موازنة التحميل، موازنة الحمل
Distributed,	موزع	Load balancing,	موازنة الحمل، موازنة التحميل
Distributor,	موزع	Properties,	مواصفات، خصائص
Hub,	موزع		
Postmaster,	موزع البريد		

Location,	موقع	Switching hub,	موزع تبديل
Memory location,	موقع الذاكرة	Foundation,	مؤسسة، تأسيس
Mirror site,	موقع مرآة	Parametric,	موسطي
News Site,	موقع إخباري	Centered,	مُوسَّط
Site,	موقع	Expanded,	موسَّع، ممتد
Website,	موقع على الانترنت	Ephemeral,	موسمي
Generator,	مولد	Blinking cursor,	مؤشر نابض
Author,	مؤلف	Chase pointers,	مؤشر تقصصصجوباغ
Locked,	مؤمن	Cursor,	مؤشر (الفأرة)
Byte-code interpreter,	مؤوّل شفرة ثمانية	Dangling pointer,	مؤشر مدلي
Command interpreter,	مؤول أوامر	Error indicator,	مؤشر خطأ
Command-line interpreter,	مؤول سطر أوامر	Indicator,	مؤشر، دال
Dead,	ميت، عاطل	Mouse Cursor,	مؤشر الفأرة
Megabyte,	ميجابايت	Null pointer,	مؤشر للاشيء
Mega-,	ميغلا	Peak indicator,	مؤشر الشفافية
Feature,	ميزة	Pointer,	مؤشر
Resolution,	ميز	Stack pointer,	مؤشر الرصة
Connectionless protocol,	ميفاق بدون اتصال	Coaxial cable,	موصل محوري
Point-to-point protocol,	ميفاق نقطة الى نقطة	Linked to,	موصل الى
Protocol,	ميفاق	Linker,	موصل
Micron,	ميكرون	Code position,	موضع رمز
Micro-,	ميكرو	Hook,	موضع إضافة في الروتين
Micro,	ميكرو	Topic,	موضوع
Minix,	مينكس	Rendezvous,	موعد
Centum call second,	مئة ثانية اتصال	Provider,	موفر
Percentage,	مئوية	Service provider,	موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة
Percentual,	مئوي	Service provider,	موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة، موفر الخدمة
MSDOS,	مسدوس	Paused,	مؤقت التوقيف، متوقف (وقتياً)
		Positional,	موقعي، مكاني
		Archive site,	موقع أرشيفي
		Backbone site,	موقع عمادي

Call-by-value-result,	نداء بنتيجة القيمة	SOCKS Server,	نادل صة و
Callout,	نداء	Publisher,	ناشر، دار نشر
Call-with-current-continuation,	نداء بالمواصلة الحالية	Smooth,	ناعم
Detach,	نزع	Inactive window,	نافذة غير نشطة
Strip,	نزع، شقّة	Plain window,	نافذة كاملة
Down,	نزولاً	Window,	نافذة
Aspect ratio,	نسبة الارتفاع إلى العرض	Root Window,	نافذة الجذر
Ratio,	نسبة	Minus,	ناقص
Relative,	نسبي	Address bus,	ناقل عناوين
Backup,	نسخة احتياطية، نسخ احتياطي	Bus,	ناقل
Child version,	نسخة بنوية	Carrier,	ناقل، حامل
Copy (verb),	نسخة	Data bus,	ناقل البيانات
Facsimile,	نُسخة طَبَّق الأَصْل	Digital carrier,	ناقل رقمي، حامل رقمي
Hard copy,	نسخة ورقية	System bell,	ناقوس النظام
Backup,	نسخ احتياطي، نسخة احتياطية، احتياطي	Nano-,	نانو
Copy (noun),	نسخ	Nanocomputer,	نانو حاسب آلي
Differential backup,	نسخ احتياطي تفاضلي	Nanometre,	نانومتر
Rip,	نسخ وسائط رقمية	Nanosecond,	نانو ثانية
Format (noun),	نسق (نص)، هيئة (ملف)، (مخزن)	Sleeping,	نائم
Activity,	نشاط	Discard,	نَبَذ
Podcast,	نشرة (صوتية)	Heartbeat,	نبضة قلب
Desktop publishing,	نشر عبر سطح المكتب	Succeed,	نجاح
Publish,	نشر	Efficiency,	نجاحة
Active,	نَشِيط	Relief,	نجدة
Half-Sphere,	نصف كرة	Star,	نجمة
Halfword,	نصف كلمة	Concrete syntax,	نحو مادي
Nybble,	نصف بايت	Context-free grammar,	نحو مستقل عن السياق
Radius,	نصف قطر	Elite,	نخبة، أعيان، وجهاء
Ciphertext,	نص مشفّر	Call-by-name,	نداء بالاسم
Hypertext,	نص فائق	Call-by-need,	نداء بالحاجة
		Call-by-reference,	نداء بالمرجع
		Call-by-value,	نداء بالقيمة

I/O subsystem,	نظام إدخال، إخراج فرعي	New text,	نص جديد
Knowledge-based system,	نظام مبنى على المعرفة	Perl Script,	نص بيرل
Multiuser system,	نظام متعدد المستخدمين	Plain text,	نص صرف
Network operating system,	نظام تشغيل الشبكة	Text,	نص
Numeral system,	نظام عد	Text only,	نص فقط
Operating system,	نظام تشغيل	Domain maturity,	نضج المجال
Production system,	نظام إنتاج	Jumper,	نطاق، قفاز
Root file system,	نظام ملفات جذري	Baseband,	نطاق أساسي
Run-time system,	نظام زمن تشغيلي	Broadband,	نطاق ترددي واسع، نطاق واسع
Runtime system,	نظام زمن تشغيلي	Broadband,	نطاق واسع، نطاق ترددي واسع
System,	نظام	Domain,	نطاق
Windowing system,	نظام النوافذ	Scope,	نطاق
Window system,	نظام نوافذ	Zone,	نطاق
Writing system,	نظام كتابة	Bootstrap,	نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر
Automata theory,	نظرية الآلات الذاتية التشغيل	Bug tracking system,	نظام متابعة خلال
Axiomatic set theory,	نظرية المجموعات البديهية	Bulletin board system,	نظام لوحة النشرات
Complete theory,	نظرية كمول	Communication system,	نظام اتصال
Computability theory,	نظرية تحسب	Complete inference system,	نظام استنباط كامل
Decision theory,	نظرية القرار	Database management system,	نظام تدير قاعدة المعطيات
Domain theory,	نظرية مجال	Disk operating system,	نظام تشغيل من القرص
Number Theory,	نظرية الأرقام	Distributed system,	نظام موزع
Peer-to-peer,	نظير للنظير	Dynamic database management system,	نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي
Analog,	نظير	Electronic funds transfer system,	نظام نقل الاموال الالكتروني
Peer,	نظير	Embedded system,	نظام مغمور
Clean,	نظيف، تنظيف	Expert system,	نظام خبير
Yes,	نعم	File system,	نظام الملفات
Access,	نفاذ	Filesystem,	نظام ملفات
Remote access,	نفاذ عن بُعد	Hierarchical file system,	نظام ملفات شجري
Garbage,	نفاية، فضلات		

Answer mode,	نمط الإجابة	Double click,	نقرتان
Demo mode,	نمط العرض التوضيحي	Click (noun),	نقرة
Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج	Tap,	نقرة
Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج	Click,	نقر
Night mode,	نمط ليلي	Click (verb),	نقر
Noncluster mode,	نمط لا حصلي، نمط لا عنقودي	Reduce,	نقص
Noncluster mode,	نمط لا عنقودي، نمط لا حصلي	Reduction,	نقص
Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة	Colon,	نقطتان
Page mode,	نمط صفحي	Access point,	نقطة العبور
Pattern,	نمط	Breakpoint,	نقطة المقاطعة
Power save mode,	نمط ادخار الطاقة	Break point,	نقطة انقطاع، نقطة كسر
Relational model,	نمط علائقي	Break point,	نقطة كسر، نقطة انقطاع
Root mode,	نمط جذري	Checkpoint,	نقطة التحقق
Single-user mode,	نمط المستخدم الوحيد	Control point,	نقطة التحكم
Wizard mode,	نمط مرشد	Dot,	نقطة
Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة	Dpi,	نقطة في البوصة
Client-server model,	نموذج عميل وخادم	Endpoint,	نقطة النهاية
Color model,	نموذج ألوان	Hot spot,	نقطة فعالة
Colour model,	نموذج ألوان	Mount point,	نقطة وصل
Data model,	نموذج المعطيات	Point,	نقطة، يُوْشِر
Growth,	نمو، تضخم	Point of presence,	نقطة الوجود
Day mode,	نهاري النمط	Bit block transfer,	نقل كتلة بت
Weekday,	نهار	Cluster-transport,	نقل حشد
Unexpected end,	نهاية غير متوقعة	Electronic funds transfer,	نقل أموال إلكتروني
Back-end,	نهاية خلفية	File transfer,	نقل الملف
End of file,	نهاية ملف	Linear transfer,	نقل خطي
Front end,	نهاية أمامية	Transfer,	نقل
Purge,	نهاية الصلاحية	Flavor,	نكهة، طعم، مذاق
Kernel,	نواة	Data modeling,	نمذجة المعطيات
Loadable kernel,	نواة قابل للتحميل	Data modelling,	نمذجة المعطيات
		Modelling,	نمذجة
		Prototyping,	نمذجة

Marginalia,	هامشيات	Nautilus,	نوتيلاس
Margin,	هامش	Light,	نور
Haiti,	هايتي	Abstract data type,	نوع بيانات مجرد
Dial,	هتف	Abstract datatype,	نوع بيانات مجرد
Spelling,	هجاء	Aggregate type,	نوع مُجَمَّل
Brute force attack,	هجوم بالقوة القاسية	Algebraic data type,	نوع بيانات جبري
Hybrid,	هجين	Constructed type,	نوع مبني
Goal,	هدف، مقصد	Data type,	نوع البيانات
Marker object,	هدف واسم	Derived type,	نوع مشتق
Data hierarchy,	هرميّة البيانات	Enumerated type,	نوع معدّد
Hierarchy,	هرمي	File type,	نوع الملف
Pyramid,	هرم	Linear type,	نوع خطي
Light precipitation,	هطول مجهول	Media type,	نوع الوسائط
Left parenthesis,	هلال يساري	Mime Type,	نوع پيبي:
Right parenthesis,	هلال يميني	Principal type,	نوع رئيسي
Constructive solid geometry,	هندسة صلبة بنائية	Resource type,	نوع المورد
Domain engineering,	هندسة المجال	System type,	نوع النظام
Engineering,	هندسة	Type,	نوع
Geometry,	هندسة	Type bindings,	نوع التّنبيه
Software engineering,	هندسة البرمجيات	Sleep,	نوم
Geometric,	هندسي	Microkernel,	نويّة
ID,	هوية	Delegation,	نيابة، بعثة
Framework,	هيكل	Netscape,	نيتسكيب
Format (noun),	هيئة (ملف، مخزن)، نسق (نص)	Descender,	هابط، محسوف
Time format,	هيئة الوقت	Dialup,	هاتفّي، مهاتفه
	ة	Cellphone,	هاتف خلوي
Ring topology,	ةپلگي حلقيّ	Metaphone,	هاتف أعلى
	و	Phone,	هاتف، يهتف
Wap,	واب	Hacker,	هاكر
API,	واجهة برجة التطبيقات	Hack,	هاك
		Dummy,	هامد، أفتراضي

Data unit,	وحدة بيانات	Command line interface,	واجهة سطر الأوامر
Digital service unit,	وحدة الخدمة الرقمية	Global interface,	واجهة إجمالية، واجهة عميمة
Functional unit,	وحدة وظيفية	Global interface,	واجهة عميمة، واجهة إجمالية
Module,	وحدة	Graphical user interface,	واجهة مستخدم رسومية
System unit,	وحدة النظام	GUI,	واجهة المستخدم الرسومية
Unit,	وحدة	Haptic interface,	واجهة لمسية
Widget,	ودجة	High speed serial interface,	واجهة تسلسلية عالية السرعة
Priority inheritance,	وراثة الأولوية	Iconic interface,	واجهة أيقونية
Single inheritance,	وراثة موحدة	Interface,	واجهة
Leaf,	ورقة	MDI,	واجهة المستندات المتعددة
Sheet,	ورقة	Service interface,	واجهة الخدمة
Spread sheet,	ورقة حساب	Video interface,	واجهة فيديو
Worksheet,	ورقة عمل	Incoming,	وارد
Paper,	ورق	Expanded,	واسع النطاق، ممتد، موسّع
Distribute,	وزّع	Marker,	واسم
Weight,	وزن	Descriptor,	واصف
Mouse pad,	وسادة الفأرة	File descriptor,	واصف الملف
Hypermedia,	وسائط ترابطية	Pragmatic,	واقعيّ، فعليّ
Media,	وسائط	Fact,	واقع، معلومة
Multimedia,	وسائط متعددة	Web,	وب
Push media,	وسائط دفع	Hypotenuse,	وتر
Dirty,	وسخ، بذيء	Close routine,	وتيرة إغلاق
Medium,	وسط	Routine,	وتيرة
Tag,	وِشم	Elite,	وجهاء، أعيان
Proxy,	وسيط	Emoticon,	وجه تعبيرية
Utility,	وسيلة	Central processing unit,	وحدة المعالجة المركزية
Recipe,	وصفة، لائحة تحضيرية	Channel service unit,	وحدة خدمية قنوية
Links,	وصلات	Control unit,	وحدة تحكم
Back link,	وصلة بعودة	Data service unit,	وحدة خدمة البيانات
Dial-up link,	وصلة هتفية، إتصال هتفي		
Hard link,	وصلة صلبة		
Link,	وصلة		
Link rot,	وصلة عفنة		

Orphan,	يتيم	Symbolic link,	وصلة رمزية
Converge,	يحتشد	Symlink,	وصلة رمزية
Finger,	يُحصل على	Mount,	وُضِل
Write-protect,	يُحمي ضد الكتابة	Pose,	وضعية
Referer,	يدل	Mode,	وضع
Integrate,	يدمج	Protected mode,	وضع محمي
Rotate,	يدور، دار حول	Safe mode,	وضع آمن
Bounce,	يرتد	Supervisor mode,	وضع المشرف
Encode,	يرمز، ترميز	Sharpness,	وضوح، دقة، حدّ
Left,	يسار	Validate,	وظائف البرامج، إلخ...، تحقق من صحة (البيانات المدخلة
Exclude,	يستثني	Function (Programming),	وظيفة
Sniff,	يستشم، يستنشق	Memo function,	وظيفة المذكرة
Sniff,	يستنشق، يستشم	Relevance,	وظيفة تمييزية
Revoke,	يسحب، يبطل	Functional,	وظيفي
Occlude,	يُسدّ	Safety,	وقاية، أمن
Stroke,	يصدّم	Preventive,	وقائي
Replicate,	يضاعف، يكرر	Response time,	وقت الاستجابة
Printing,	يطبع	Stop,	وقوف
Rely on,	يعتمد على	User agent,	وكيل المستخدم
Infect,	يعدّي	Dial-up login,	ولوج هتفي
Revert,	يعكس	Login,	ولوج
On,	يعمل	Memory access,	ولوج ذاكرة
Dictate,	يفرض	Single sign-on,	ولوج موحد
Screw,	يفسد، مفك	Blink,	وميض
Pumpkin,	يقطين	Wiki,	ويكي
Normalize,	يقلل التكرار	Windows,	ويندوز
Loop,	يكرر، حلقة	AND,	و
Replicate,	يكرر، يضاعف		
Reachable,	يمكن الوصول إليه، متوصل إليه		
Right,	يمين، صحّ		
Spoof,	ينتحل	ي	
Lurking,	يندسس	Navigating,	يبحر
Lurk,	يندس	Revoke,	يبطل، يسحب
		Strikethrough,	يتوسطه خط، مشطوب

Slide,	ينزلق، شريحة
Copy,	ينسخ
Loop,	ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Double-click,	ينقر مزدوجاً
Right-click,	ينقر على اليمين
Phone,	هاتف، هاتف
Mumble,	يههم
Point,	يؤشر، نقطة
Sign,	يوقع، رمز، إشارة
Day,	يوم
Unix,	يونكس
Unicode,	يونيكود

پ

MS,	پص
MTU,	پة و:

ه

Microcentury,	٦٠٥٢ ثانية تقريباً
---------------	--------------------

)

CC,	(١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسبة؛ (٣) يناسخ
Heading,	(١) ترويسة (٢) عنوان

~

Noname,	~ كك أسم
---------	----------

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Djihed Afifi, djihed@gmail.com

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهروا في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة ألى نوع آخر من DTD ، محولة ألى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب أيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب أيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.

برمجة: جهاد عفيفي، djihed@gmail.com